

# PEREIRA REVERBEL SE JUBILA MAÑANA: \$525. 919 POR MES

ADEMAS COBRARA SIMULTANEAMENTE  
ABULTADO SUELDO EN DOLARES

REP. NO 57/973.- ULYSES PEREIRA REVERBEL.-  
REFORMA DE CÉDULA POR SERVICIOS AL CESU.  
P.I. 577.483.- MONTEVIDEO.-

-que DECISION TECNICA en fecha 8/1/73 a  
fs. 81, estableció el derecho a reforma de cédula jubilato-  
ria a efectos de computar servicios por actividades de sub-  
grupo;

-que DECISION LITIGACIONES a fs. 83 en fe-  
cha 18/1/73, efectúa el cálculo de la pensión, la que  
asciende a \$525.919,00 anuales;

-que esta DECISION GENERAL compartiendo



## EL POPULAR

NO TENGO MAS ENEMIGOS QUE LOS QUE SE OPONEN A LA PUBLICA FELICIDAD  
- ARTIGAS -

## DESIDIA DE AFE PROVOCO ACCIDENTE: DOS MUERTOS



Tres escenas del trágico accidente registrado ayer en La Pedrera. Como se puede apreciar, la parte delantera del omnibus quedó convertida en una masa informe de fierros retorcidos. Dos muertos y 25 heridos arrojó como saldo la colisión. En el lugar, pese a los reiterados accidentes, no existe barrera de AFE. (Inf. pag. 14)



Un singular éxito gremial significó el 1er. Congreso de Delegados de Trabajadores de las Agencias de ON-DA, cuyas deliberaciones se clausuraron ayer. Se aprobó una plataforma reivindicativa y, entre otras, se votó una resolución llamando a la unidad total del gremio.

## LA JUNTA ELEVA HOY LOS ANTECEDENTES A LA JUSTICIA Y CAMARA

Diputados se Reunirá Esta  
Semana Para Tratar el Tema

## Malet Transmitirá hoy a Bordaberry Planteos de los Altos Mandos

El Ministro de Defensa Dr. Armando Malet, se reunirá hoy con el Presidente de la República, Juan M. Bordaberry, para transmitirle algunos planteamientos de la Junta de Comandantes referida a la respuesta que el Primer Mandatario dirigiera al senador Amílcar Vasconcellos.

Como se recordará, en un documento hecho público por el mencionado legislador, se hacía un dura enjuiciamiento a los Altos Mandos de las Fuerzas Armadas, atribuyéndoles intenciones de desplazar a las instituciones. Esas manifestaciones, motivaron una respuesta de Bordaberry, cuyo contenido al parecer no satisfizo a la Junta de Comandantes, que en los últimos días mantuvo reuniones sobre el particular.

En la reunión celebrada ayer por los Jefes militares presumiblemente con el Ministro de Defensa, se habría acordado que el Dr. Malet transmitiera al Presidente de la República la inquietud de las Fuerzas Armadas, que no encontrarían plenamente satisfactoria la respuesta dada por Bordaberry al senador Vasconcellos.

## Apuñalaron a dos Reclusos en Miguelete; Descubren Túnel

## El Miércoles Paro en UTE

tiempo  
bueno

PATRICIA

por Néstor



Año XVII  
Montevideo,  
Lunes 5  
Febrero 1973  
No. 5588

# EL SEGUNDO ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DEL FRENTE AMPLIO



Las fotos recuerdan un acontecimiento histórico en la vida del país, uno de esos hechos que quedarán para siempre porque son jalones en la marcha ascendente del pueblo uruguayo hacia su emancipación definitiva.

En un día como hoy, 5 de febrero, dos años atrás, se firmaba en el Palacio Legislativo el acta de nacimiento del Frente Amplio. Nació como una vasta coalición de partidos y sectores políticos, de personalidades avanzadas, venidas de distintas vertientes, pero hermanadas en un objetivo común: un programa democrático avanzado, popular y antimperialista. El nacimiento del Frente Amplio trastocó profundamente el esquema político del país. Fue el principio del fin del bipartidismo. Para el pueblo significó una inmensa esperanza: la posibilidad de la conquista de un poder antimperialista y avanzado se situaba al orden del día.

Esa esperanza tuvo su traducción concreta en la calle, pocas semanas después: el 28 de marzo, este Frente Amplio recibía en la plaza pública el espaldarazo de una enorme multitud, y echaba a andar, transformándose a breve plazo en una fuerza política de gran vitalidad nacional, poderosamente anclada en el seno de

la clase obrera y de las masas populares, una verdadera potencia en la capital y constituida con relieves propios en cada uno de los departamentos del interior.

En la prueba de la elección, esta fuerza volvió a demostrar su pujanza. El día siguiente lo encontró nuevamente batallando por los intereses y aspiraciones del pueblo, y así hasta el día de hoy. Siempre en la calle, siempre con el pueblo, siempre con las consignas de lucha que reflejaban las aspiraciones de las masas. En el resonante mitin del 3 de noviembre, el Frente Amplio lanzó por boca del presidente de su Comité Ejecutivo Nacional, Gral. Liber Seregni, una gran consigna: la unión de todos los orientales honestos por 5 puntos inmediatos, referidos a las libertades públicas y a la liquidación del régimen de excepción, a los salarios, las divisas, la tierra y la enseñanza. Esos 5 puntos siguen estando en pie, como base para una gran consulta popular.

Y el Frente sale a la calle a promover esa consulta. Cuando no la hace ningún otro partido o sector político. El viernes 9 es el día. En una zona eminentemente popular, en la Unión (8 de Octubre y Comercio) levantará su tribuna para proclamar sus soluciones, los cinco puntos de imperiosa realización, para comenzar a imprimir un cambio de rumbo en la dramática situación del país.



Das fotos que ya son historia: delegados de un conjunto de partidos y sectores democráticos, avanzados, de izquierda, rodeados de personalidades del movimiento obrero y popular, rubrican en el Palacio Legislativo el acta de constitución del Frente Amplio. Al costado, el Gral. Seregni, flanqueado por el ex-senador Angel María Cusano, —hoy desaparecido—, por el Gral. Licandro y el Cnel. Nesse.

## Activo Nacional del P. S.

Un aspecto del importante Activo Nacional realizado por el Partido Socialista durante los días sábado y domingo y la Mesa que lo presidió, en la que se encuentran el Secretario General Ramón Martínez, el diputado Viviani Trias, Machado y otros dirigentes de dicho Partido.



### Por los Comités

● LA COMERCIAL — Hoy a las 19.30 horas plenario en Juan Paulier 1832. Temario: "Preparación del acto del próximo viernes. Campaña por 300 adherentes".

● COORDINADORA A — Hoy a las 19 y 30 horas reunión de comisiones. A las 20.30 horas reunión de la Mesa Ejecutiva, en la calle Zabala.

● HEBER NIETO — Mañana martes a las 20 horas plenario en Cipriano Miró N° 1222.

● "25 DE MAYO" — Hoy lunes a las 21 ha. plenario en Yaro 1212, preparatorio al acto del viernes próximo.

● AMERICA NUEVA — El próximo sábado a las 18 hs. organiza una Feria Orgánica en la Plaza Fraga, Bogotá y Viacaba (Cerro).

Habrán juegos, discos, canto popular, venta de artesanía, ropa, libros, etc.

Los artesanos que deseen participar deberán llamar por el teléfono 21 10 07.

Actuarán: Yamandú Paolacci, Manuel Capella y otros.

● ATAHUALPA — Hoy lunes plenario a las 21 hs. en Nelson y Luisa Luisi.

### MOVIMIENTO SOCIALISTA

El Movimiento socialista cita al activo de militantes a realizarse hoy lunes a las 19.30 horas en Yaro 1212.

### ADUCCION RADIAL

De lunes a viernes a las 20.08 hs. por C. X. 42 Radio Vanguardia.

### "AVANCE" (99)

Hoy Lunes, hora 20: reunión del Comité Ejecutivo Nacional.

Mañana Martes, hora 19.30: Secretarías de la Juventud y de Trabajadores.

Miércoles 7, hora 20.30: Delegados "99" en Coordinadora "B".

Todas estas reuniones se realizarán en Colonia 1159 y Rondeau.

### MOVIMIENTO PREGON — JULIO C. GRAUERI

Hoy lunes, "Pregon" realiza un importante plenario de militantes y dirigentes. En el mismo se trazarán planes de trabajo para los próximos meses. Será a las 20 horas en la sede central Paysandú esquinada.

# por los 5 puntos del F.A.

viernes 9 HABLARAN:

**SEREGNI** y los 5 Senadores del Frente Amplio



ACTO EN 8 DE OCTUBRE Y COMERCIO

# CONAE: SERIA INVESTIDO MAÑANA

A más de un mes de sancionada la mal llamada Ley de Educación, el Poder Ejecutivo no ha podido culminar el difícil parto de la designación del COE NAE. Ahora se anuncia que podría producirse mañana, si nuevos hechos graves que se han suscitado en las últimas horas — no motivan una nueva demora.

— UN PARTO DOLOROSO — A tambor batiente, prendidos como abrojos a la rotulación de ley de urgencia y sin admitir la más mínima modificación, los senadores pactistas sancionaron la Ley de Educación el 3 de enero. Hierro (15) y Carrere (reel.) dijeron que ni un día más podía demorarse su sanción, y que por eso no podían introducirse modificaciones, aunque más no fuera que para corregir "verdaderos disparates" que según el propio Echeagoyen, estaban contenidos en su texto.

Luego sobrevino una verdadera puja de buitres, procurando la presa más grande, dejando al desnudo una desvergonzada cotificación política para designar a los cinco del CONAE y a los nueve de los tres Consejos menores. Y ahí están los nombres desde hace algunas semanas, pasando por el Senado para cumplir el trámite de las venias, que eludieron durante 15 días para evitar toda confrontación de opiniones sobre algunos nombres que avergüenzan hasta a quienes los sostuvieron.

— SERIA MAÑANA — El plazo del Senado, venció en la medianoche del pasado jueves, sin que lograra quorum para reunirse, a pesar de las sucesivas citaciones promovidas por el Frente Amplio. Se dijo que ya el viernes el Presi-

dente de la República, en reunión ficta del Consejo de Ministros —todo es "ficta" en esta Ley— procedería al nombramiento de los cinco del CONAE. Sobre la carta del senador Vasconcellos y la atención del Presidente Bordaberry se centró en ella para una respuesta que parecía ineludible. Y ahora se dice que mañana, finalmente, Bordaberry y su Consejo de Ministros ficto, avalarían la designación del quinteto, que sería impuesto en sus funciones en horas de la tarde, en una ceremonia que presidiría el Ministro de Educación, José María Robaina Ansó, en la sede del Consejo de Primaria.

—EL CONAE Y LOS CONSEJOS— Los cinco del CONAE, serán: Ing. Enrique Penadés (Rector); Prof. Alfonso Llambías de Azevedo (Vicerector); Dra. Electicia Vasconcellos, Dr. Aquiles Lanza y el Dr. Daniel Darraeq. Estos cinco deben designar —según lo dice la Ley—, a los tres miembros de cada uno de los Consejos de Primaria, Secundaria Básica y Superior y Técnico Profesional. Pero el pacto chico ya se adelantó el trabajo —oh, divina autonomía!— y digitó los nueve nombres en repartija política de comité que ahora simplemente reafirmará el COE NAE. Estos Consejos estarían así integrados. Primaria: Dr. Etcheverry Boggio (funcionario de la OEA); Arturo Cabrera y Dr. Jover Etchemendi (el acaparador de empleos). Secundaria Básica y Superior: Prof. Héctor D'Elia, Dr. Didier Opperti y Roberto Lockart. Técnico Profesional: Dr. Efraín Rebollo, Dr. A. Canessa y Cnel. Prego Alonso.

# P. REVERBEL SE JUBILA MAÑANA POR EL 383 CON MAS DE MEDIO MILLON

Super-rápido trámite - Menos de dos meses - \$ 525.919.00 mensuales - Simultáneamente cobrará también su abultado sueldo en dólares, como representante uruguayo en el URUPABOL. El Directorio del BPS aprueba mañana la resolución.

BANCO DE PREVISION SOCIAL  
CAJA DE JUBILACIONES Y PENSIONES CIVILES Y ESCOLARES  
REP. Nº 67/973.-

ASUNTO: ULYSES PEREIRA REVERBEL.  
SOBRE: REFORMA DE CEDULA POR SERVICIOS AL DESE.  
F.I. 577.483 - MONTEVIDEO.

GERENCIA GENERAL

Montevideo, 6 de febrero de 1973.-

VISTO: la solicitud del titular presentada en fecha 12/12/972 a fs. 74;

ASUNTO: ULYSES PEREIRA REVERBEL. (3)

PROYECTO DE RESOLUCION

- 1º) Apruébanse los informes del Departamento Jurídico Nº 53.395 de fecha 4/1/973, de la Sección Técnica de 8/1/973 y de la Sección Liquidaciones de 18/1/973 y decláranse que el Sr. ULYSES PEREIRA REVERBEL tiene derecho a computar en su pasividad el período que estuvo alejado de su cargo por razones ajenas a su voluntad.
- 2º) Elevase al Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, para que proceda a declarar que el Sr. ULYSES PEREIRA REVERBEL tiene derecho a REFORMA DE CEDULA jubilatoria, a los efectos de computar la actividad de reintegro como Presidente de UTE, siendo de aplicación los arts. 10 (servicios escolares), 21 inc. b), 22 N.º 1, 2º y 101; de la Ley Nº 12.076, de 4.12.957, arts. 1º y 2º; de la Ley Nº 12.381, de 12.2.957, art. 9º; de la Ley Nº 12.761, de 23.8.960, art. 94; de la Ley Nº 13.032, de 21.12.961, art. 3º y de la Ley Nº 13.315, de 22 de diciembre de 1964, art. 6º, con una asignación anual de \$ 311.034,00 (SEIS MIL TRESCIENTOS ONCE MIL TREINTA Y CUATRO PESOS), sujeta a los documentos legales en vigencia y a servirse haberes a partir del 8/12/972.
- 3º) Con aprobación Superior, vuelve al Banco de Previsión Social y por Caja Civil, notifíquese y cúmplase.-

ALVARO SOSA  
Gerente General (1)

FACSIMIL DE LA RESOLUCION QUE APROBARA, MAÑANA EL DIRECTORIO DEL BPS JUBILANDO A PEREIRA REVERBEL POR EL 383 CON \$ 525.919 MENSUALES.

## La Junta Pasa hoy los Antecedentes a la Justicia y la Cámara

Una tensa situación habrá de provocar en la Junta Departamental la decisión del edil Ricardo Guariglia de no presentar renuncia a la presidencia de la Corporación, tal como se lo exigía una mayoría de 20 ediles en 31, en la sesión del sábado último, en la que se resolvió asimismo pasar todos los antecedentes de las irregularidades a la Justicia, así como a la Cámara de Diputados. En este último caso, en razón de que dos de los ex-presidentes del deliberante comunal integran ahora la Cámara de Representantes. Son los diputados reeleccionistas Edgar Guedes y Carmelo Cabrera Giordano.

### Tensa situación con la 15

En declaraciones a EL POPULAR publicadas en nuestra edición de ayer - el edil Guariglia, que pertenece al sector de la 15 (Segovia) del Relecciónismo, afirmó que cuando concluya su licencia, el día 8, reasumirá sus funciones de presidente. Recién entonces, y de acuerdo a lo que resolvió el sector político, habrá de decidirse si accede a lo que le exigía la mayoría de la Junta.

La exigencia de que Guariglia renuncie a la presidencia de la Junta, como ya hemos informado, fue votada por el Frente Amplio, el Partido Nacional y la lista 15. Solo el reelecciónismo votó en contra.

Es evidente que un Presidente de Junta no puede actuar - en los hechos - si no cuenta con la mayoría, lo que en este caso no ocurre. En cuanto a la situación personal de Guariglia como presidente, no tendrá en los hechos más consecuencias que una espera de siete días, ya que el día 14 del corriente termina su mandato y el día 15 tiene que asumir un nuevo presidente.

Hace ya tiempo que los ediles reeleccionistas (que cuentan con la mayoría de la Junta) habían convenido que este año le tocaba el cargo a Luis Eduardo Machado, de Unidad y Reforma.

Pero en vista de lo ocurrido, difícilmente el reelecciónismo estará dispuesto a otorgar sus votos a la 15. En todos modos deberán llegar a un acuerdo, ya que en caso contrario la oposición podría acceder a la Presidencia de la Junta.

## ¡QUE FICHAS!

Entre la masa de funcionarios que se designaron ilegalmente en la Junta Departamental, junto a los apellidados que casualmente coinciden con los de conocidos políticos colorados y blancos o con el de algunos ediles por razones de consanguinidad, encontramos algunos otros que son conocidos, pero por otras circunstancias.

Tenemos, por ejemplo, el de Olinio Tito, cuyo nombre ocupó un amplio espacio en las crónicas policíacas, en relación con delitos de contrabando.

Otro es Francisco (Paco) Ordóñez, viejo agente de la embajada de los Estados Unidos, a cuyo cargo estuvo la publicación "Mondel", que dicha representación diplomática editaba en nuestro país, especializada en provocaciones contra el movimiento obrero y la izquierda.

No estaría demás saber con recordación de qué ediles ingresaron ambos a las planillas presupuestales de la corporación.

Hoy pasa a la justicia y Cámara de Diputados

Hoy la mesa de la Junta procederá

a dar cumplimiento a la decisión del cuerpo, elevando los antecedentes a la Justicia y a la Cámara de Diputados.

En la moción del Frente Amplio sobre el pase a la Justicia se señala que "se ha logrado establecer presunción de la existencia de ilícitos contra la Administración Pública (Título IV del Código Penal) y contra la Fé Pública (Título VIII, Cap. II) del mismo ordenamiento punitivo".

### Posibles desafueros

En caso de que la Justicia llegue a comprobar - como es de presumir - tales ilícitos, los culpables deberán ser sometidos al juicio pertinente.

En el caso de los ex-presidentes Guedes y Cabrera, deberá dirigirse al Poder Legislativo para solicitar el desafuero de los mismos, de acuerdo con lo dispuesto por el Art. 114 de la Constitución. En cuanto a los ediles, no gozan de fuero personal.

### El artículo 115

En cuanto al trámite en la Cámara de Diputados, es de aplicación, entre otros, el Art. 115 que expresa: "Cada Cámara podrá corregir a cualquiera de sus miembros por desorden de conducta en el desempeño de sus cargos y hasta suspenderlo en el ejercicio de las mismas, por dos tercios de votos del total de sus componentes. Por igual número de votos podrá removerlo por imposibilidad física o incapacidad mental superviniente a su incorporación, o por actos de conducta que le hicieran indigno de su cargo, después de su proclamación".

Se ha señalado que los hechos de que se le acusa son anteriores a la proclamación, pero autorizadas opiniones sostienen que el Art. 115 es pertinente, por cuanto la comprobación de los hechos es posterior al acto de proclamación.

## Citarán a la Cámara

La Cámara de Diputados podría reunirse en el correr de la presente semana, para tomar conocimiento de las denuncias que le acaba de elevar la Junta Departamental de Montevideo en relación con las graves acusaciones formuladas contra los ex-Presidentes de dicha corporación, y actuales diputados reeleccionistas.

Tal posibilidad la planteó el Presidente de la Cámara, Héctor Gutiérrez Ruiz, señalando que se podría aprovechar la convocatoria de la Asamblea General para mañana, a fin de recoger en la oportunidad los 50 firmas necesarias.

El Presidente de la Comisión de Constitución y Códigos de la Cámara, Dr. Enrique Beltrán, consultado acerca de si el Partido Nacional actuaría unido como lo hizo en la Junta, para acusar a los diputados Guedes y Cabrera Giordano, dijo que era probable que ello aconteciera, aunque antes de decidir en torno a medidas tan graves como el desafuero era necesario estudiar a fondo todos los antecedentes.

## Garantías: El P.E. Pedirá Prórroga y Elaborará Nuevos Proyectos Sobre Represión

EL 15 VENCE EL PLAZO DE LA AUTORIZACION ACORDADA PARA LA SUSPENSION DE LAS GARANTIAS

Un nuevo pedido de prórroga para mantener la suspensión de las garantías individuales y un proyecto o proyectos modificativos de las normas vigentes referidas a la prevención de delitos, serán remitidas al Parlamento en esta semana. El P.E. se encuentra abocado a tomar decisión con respecto a lo anteriormente anotado antes del día 15 del mes en curso, en razón de que en esa fecha vence el plazo que dio en noviembre último la Asamblea General para que se mantenga en suspenso las garantías. En ese sentido el gobierno ya inició los contactos con los sectores acuerdistas para lograr la anuencia.

El Ejecutivo no logró aún acuerdo en cuanto a elaborar el proyecto de ley que se llamó de "Estado Peligroso", que habría sido estructurado en el Ministerio del Interior por el subsecretario Cnel. Dr. Bolentini y el mismo fue finalmente desechado. Ante todo y en razón del poco tiempo que resta para el vencimiento del plazo, se ha optado - según lo trascendió - por solicitar nueva prórroga con la expresa especificación de

qué tal prórroga se pide por última vez. En el lapso acordado - si así ocurre - para la suspensión de garantías se procederá a la elaboración de los proyectos modificativos de las normas vigentes referidas a prevención y represión. El fin que se perseguiría sería alcanzar determinadas precisiones en cuanto a ciertas figuras delictivas. Se quiere eludir - se dijo en medios allegados al gobierno - toda colisión con los derechos que establece la Constitución y así, con su aprobación, hacer innecesario, en el futuro, el pedido de suspensión de garantías individuales a la Asamblea General (Art. 31 de la Constitución). En otras palabras, esta posición del Ejecutivo significa que se le daría carácter permanente y legal a la suspensión de garantías.

En esta oportunidad la prórroga reclamada por el Ejecutivo se limitaría a determinadas formas específicas de suspensión de derechos. Cabe agregar que ya en oportunidad del anterior pedido, aumentó el número de legisladores que manifestaron su desacuerdo con la suspensión y que ahora podría ser mayor aún.

## Entes: Más Dilatorias

Los afanes de los grupos acuerdistas volcados a que se integren los directorios de los entes autónomos a la mayor brevedad, se ven contrariados. Se informa, en los medios allegados al gobierno, que los nuevos directores de los entes no serán nombrados hasta marzo o abril, por lo menos. Se asegura, además, que Bordaberry no hará ningún contacto político en ese sentido hasta después de sus vacaciones que durarán desde el 17 del corriente mes hasta prin-

cipio del venidero. Cabe agregar que también estaría operando contra la integración más o menos inmediata de los directores, las resistencias que levantan algunas nominaciones efectuadas por los sectores pactistas para componer las listas de candidatas. Se dijo hace un tiempo atrás, que muchos de ellos fueron objetados y aún vetados tanto por el Presidente como por la Fuerza Armada.

## Tres Cuerpos Parlamentarios Convocados Para Mañana

Para mañana martes, están citados, por su orden, la Comisión Permanente, la Cámara de Senadores y la Asamblea General, a fin de tratar temas de indudable trascendencia, tales como la violación de nuestra soberanía en el Plata y vetos del P.E. al Presupuesto Nacional. COMISION PERMANENTE. Está citada para las 17 horas. Las dos últimas reuniones carecieron de número por ausencia del pactismo. El diputado frenteamplista Hugo Battaglia iba a plantear en esas oportunidades, el grave incidente naval en

el Río de la Plata, pero los pactistas rehuyeron el tema. Podría suscitarse hoy, con la presencia de los Ministros de Defensa y Relaciones Exteriores. SENADO. Citado por el Frente Amplio, el Senado está convocado para mañana a las 17.30. El tema: violación de nuestra soberanía por naves y aviones de guerra argentinos, en el Río de la Plata. Pedirán la presencia de los Ministros Malet y Blanco, no para interpelarlos, sino para que brinden una pormenorizada relación de

lo acontecido en las inmediaciones del Pontón de Recalada, en aguas uruguayas. No se descarta que, de haber número, el senador Vasconcellos pudiera solicitar ya la interpelación al Ministro Malet. ASAMBLEA GENERAL. Hoy quedará concretada la convocatoria de la Asamblea General, para mañana martes, por iniciativa del Frente Amplio. En la jornada, iba a ser completada la nómina de legisladores que citarán al máximo órgano parlamentario. Se tratarán en la emergencia, los vetos interpuestos

por el P. Ejecutivo a numerosos artículos del Presupuesto Nacional. Se estima factible que se logre número en esta instancia. Asistirán el Frente Amplio y los sectores Por la Patria y Movimiento de Rocha del Partido Nacional. Pero según informáramos, también el heberismo anunció su iniciativa de propiciar que el herrerismo - es decir, su sector más la Alianza - asista masivamente a la Asamblea. Otro tanto podría ocurrir con el sector de Beltrán y de tal forma podría lograrse hegemónico el quorum de 86 legisladores.

GERENCIA GENERAL

Montevideo, 6 de febrero de 1973.  
VISTO: La solicitud del titular presentada en fecha 12/12/972 a fs. 74;

RESULTANDO: I - que el titular fue declarado jubilado civil por Superior Resolución de fecha 1/10/969, como Representante Nacional, (fs. 71 vta.) y obtuvo posteriores reformas;

II - que reintegró a la Administración Pública como Presidente de UTE en fecha 18/5/967, permaneciendo en el cargo hasta el 7/12/972, (fs. 77);

III - que Sección Técnica a fs. 80 solicita opinión de Departamento Jurídico respecto a la computabilidad del período en que el titular estuvo alejado de su cargo por hechos de pública notoriedad y ajenos a su voluntad.

CONSIDERANDO: - que DEPARTAMENTO JURIDICO dictamina: (fs. 80) "Informe Nº 53.395. SENOR GERENTE GENERAL".

Según el art. 8 de la ley Nº 9948, "la suma de los años de servicios efectivos y de edad del funcionario forman, en cada momento, el coeficiente jubilatorio".

En principio, por años de servicios efectivos se entienden todos aquellos en que el funcionario permaneció vinculado a la administración pública, desde su ingreso hasta su cese, salvo las excepciones expresamente establecidas en la ley y casos asimilados.

El titular, en razón de su secuestro, se vio impedido de prestar sus servicios, no obstante lo cual continuó percibiendo sus haberes "como si estuviera en el ejercicio activo de su cargo", (fs. 76).

Esa situación no está prevista entre las excepciones no computables y si a alguna situación la pudiéramos asimilar sería a la de los funcionarios en goce de licencia retribuida por razones de salud, pues en ambos casos nos encontramos con funcionarios impedidos de prestar servicios por razones de fuerza mayor, ajenas a su voluntad.

En virtud de lo expuesto cree el suscrito que debe computarse el período cuestionado.

Montevideo, enero 4 de 1973  
(Fdo.: J. OMAR ROVELLA, Abogado);  
- que SECCION TECNICA en fecha 8/1/73 a fs. 81, establece que el derecho a reforma de cédula jubilatoria

a efectos de computar servicios por actividad de reintegro;

- que SECCION LIQUIDACIONES a fs. 83 en fecha 18/1/973, efectúa el cálculo de la pasividad, la que asciende a \$ 6311.034,00 anuales;

- que esta GERENCIA GENERAL compartiendo el dictamen de Departamento Jurídico, estima que el período en que el titular de autos estuvo alejado de su cargo por razones ajenas a su voluntad, debe computarse en su pasividad, teniendo en cuenta que percibió la totalidad de sus haberes en forma continua como si estuviera en ejercicio activo del mismo;

ATENCIÓN: a lo expuesto, se eleva a consideración de Directorio el siguiente:

PROYECTO DE RESOLUCION

1º) Apruébanse los informes de Departamento Jurídico Nº 53.395 de fecha 4/1/973, de Sección Técnica de 8/1/973 y de Sección Liquidaciones de 18/1/973 y decláranse que el Sr. ULYSES PEREIRA REVERBEL tiene derecho a computar en su pasividad el período que estuvo alejado de su cargo por razones ajenas a su voluntad.

2º) Elevase al Ministro de Trabajo y Seguridad Social, significándole que corresponde declarar que el Sr. ULYSES PEREIRA REVERBEL tiene derecho a REFORMA DE CEDULA jubilatoria a los efectos de computar la actividad de reintegro como Presidente de UTE, siendo de aplicación los arts. 10 (servicios escolares), 21 inc. b), 22 N.º 1, 2º y 101; de la Ley Nº 12.076 de 4.12.957, arts. 1º y 2º; de la Ley Nº 12.381, de 12.2.957, art. 9º; de la Ley Nº 12.761, de 23.8.960, art. 94; de la Ley Nº 13.032, de 21.12.961, art. 3º y de la Ley Nº 13.315, de 22 de diciembre de 1964, art. 6º, con una asignación anual de \$ 311.034 (SEIS MILLONES TRESCIENTOS ONCE MIL TREINTA Y CUATRO PESOS), sujeta a los documentos legales en vigencia y a servirse haberes a partir del 8/12/972.

3º) Con aprobación Superior, vuelve al Banco de Previsión Social y por Caja Civil, notifíquese y cúmplase.

ALVARO SOSA Gerente General (1)

INF.: ASD  
DACT.: arv  
REP.: Nº 67/973.

Escribe: César REYES DAGLIO

En momentos en que la carestía, la inflación, la corrupción se balancean en pleno auge en nuestro país...

No podía ser de otra manera. En situaciones mucho menos críticas para la supervivencia del régimen...

Esto es tan evidente y comprobado como el hecho de que, cuando empiezan a escasear los productos en plaza...

Analizar a fondo las causas de la carestía, de la inflación, de la corrupción imperante...

Claro está que cuando los propagandistas de los banqueros, de los latifundistas, de los grandes exportadores...

De ahí, pues, que al mismo tiempo que inventa paliativos que nada resuelven pero siembran la ilusión de resolver algo...

Entre las múltiples ideas tramposas que el enemigo maneja para confundir y hacer más lento el proceso de elevación de la conciencia política del pueblo...

Y la verdad es que, en los sectores populares menos informados y menos politizados, esta falacia, esta verdad aparente, consigue engañar.

Claro está que cuando los propagandistas de los banqueros, de los latifundistas, de los grandes exportadores o importadores, de los testaferros de la industria frigorífica...

Hay que aceptar nuestras calamidades, que son transitorias; vean ustedes que no se trata de cambiar el régimen, porque allí donde ha triunfado el marxismo están igual o peor que aquí.

A quienes—por falta de información—repiten: "En todas partes hay miseria; miren lo que pasa en los países vecinos", hay que explicarles, pacientemente, que en esos países la miseria es provocada por las mismas causas que en Uruguay: que

las principales fuentes de riqueza están monopolizadas por un puñado de señores; que en esos países el amo principal son los monopolios imperialistas de Estados Unidos, de la República Federal Alemana, de Japón, etc.

Si el diagnóstico en lo fundamental es el mismo para el conjunto de los países a que nos referimos, es evidente que la terapéutica tendrá que ser similar en todos ellos.

Unir a los Orientales Honestos

LA CORRUPCION EN LA JUNTA Y EN LA ROSCA

HA culminado una etapa de la investigación de los escandalosos sucesos de la Junta Departamental, al resolverse el pase de los antecedentes a la Justicia Penal...

La corrupción ha quedado comprobada de una manera fehaciente: centenares de nombramientos ilegales de parientes de miembros de la Junta, funcionarios que cobraron sin estar nombrados...

El caso apunta directamente contra la oligarquía y su política, contra sus métodos de corrupción, y no es casual que hayan estado involucrados tres presidentes pachequistas...

ERIA erróneo tomarlo como hecho aislado, fuera de su contexto político, económico y de clase.

nómico y de clase. Con toda la gravedad que el caso encierra, queda pálido ante lo que significan los negocios de la rosca involucrados en la política económica gubernamental...

DE ahí que fuera de tanta trascendencia y tenga una actualidad innegable el llamado del General Seregni a la UNION DE TODOS LOS ORIENTALES HONESTOS.

Ambientún

por Néstor

... PARECE QUE LOS REELECCIONISTAS HABIAN CREADO EN LA JUNTA, UN AMBIENTE MUY FAMILIAR



aires y directes

- \* TIMBA: Jóvenes batllistas chusuraron un local de Unidad y Reforma...
\* CONNEXTION: No solamente "Azul y Blanco" se hace en "El País"...
\* CROISSANTS: Ha entrado a imperar la moderación en la Junta...
\* INUSITADO: La Junta presentaba en estos días un aspecto inusitado...
\* SUPERPOBLACION: Y literalmente, en el local de la calle 25 de Mayo no cabían...
\* GALVAN: Sería interesante saber hasta qué punto está metido en los chanchullos de la Junta el ex-edil vasconcelista Galván...

UN HOMBRE DE PARTIDO

Al reunirse en Vietnam la Comisión Militar Cuatripartita, que tiene a su cargo vigilar determinados aspectos del armisticio...

Las agencias lo describen como un hombre de 55 años, nacido en la zona costera del Annam Central...

El Gral. Tran Van Tra tenía bajo su comando a las fuerzas del glorioso Frente Nacional de Liberación cuando se desencadenó la espectacular ofensiva del Tet...

Pero por cierto que su vida de luchador no comienza en estos años. Como tantos militantes del pueblo, viene desde la brecha contra la colonización francesa.

1945, era secretario político y comandante militar del movimiento Vietminh, un poderoso frente de unidad dinamizado por el Partido Comunista...

Luego de completar su formación militar, al reanudarse la guerra (de guerrillas en su primera etapa), contra la ocupación militar norteamericana...

Este es el hombre que estará sentado frente a los delegados yanqui y del régimen títere de Saigón en las sesiones de la Comisión Militar Mixta Cuatripartita.

Su rica biografía de combatiente, su vida de revolucionario, de luchador por la independencia y la libertad de su patria, se puede sintetizar en dos palabras: es un auténtico cuadro de Partido, del heroico Partido de los Trabajadores de Vietnam fundado por Ho Chi Minh.

UNA EXTRAÑA OMISION

En otro lugar, comentamos las alternativas finales de las sesiones de la Junta Departamental. Lo hacemos con la satisfacción de que las tres mociones que resultaron aprobadas fueron originariamente planteadas por la banca del Frente Amplio...

Cabe señalar el mismo tiempo que la bancada reeleccionista, que cuenta con 11 ediles, quedó aislada en el curso de la votación de las mociones. Si bien la primera moción (pase a la justicia) resultó aprobada por el voto unánime...

El Frente Amplio ha demostrado una vez más que busca soluciones efectivas, constructivas, y que su batallar político y su prestigio se abren camino.

También el diario "El País" se felicita del resultado de las deliberaciones de la Junta. Dice que muchas de las denuncias que oportunamente efectuó se han comprobado. Es posible. Pero lo que nos llama poderosamente la atención, es que esas denuncias en ningún momento incluyeran el hecho más grueso, más escandaloso, el que ocasionó el más tremendo agujero desde el punto de vista económico...

Y sin embargo, de esto "El País" no habla.

DISCURSO ALMIBARADO Y BURLA AL PUEBLO

Don Benito Medero, Ministro de Ganadería y Agricultura, pronunció un discurso de alimbar sobre la situación de la agropecuaria.

"Los resultados de la veda han superado todas las previsiones; por su solo efecto el país dispuso para la exportación 38.500 toneladas de carne más que en 1971 y obtuvo una importación de 50 millones de dólares sobre el mismo año.

El señor Ministro sabe sin duda bastante de ganadería. Pero parece que con los números está un poco peleado. Por lo menos con los números estadísticos.

En efecto en su discurso como hemos visto al transcribirlo, habla de 38.500 toneladas extras de carne para exportación como producto de la veda. Esas 38.500 toneladas se transforman en el aviso a toda página en 38.422 toneladas. Pero si se consultan las estadísticas de INAC, entonces los números son otros. Como será la cosa que el Dr. Eduardo J. Corso escribiendo en "El País" afirma: "Nos cuesta seguir al Ministro en la alegría de sus números. Tenemos a la vista la estadística preparada por INAC. Y en el cuadro comparativo

de las exportaciones de carnes vacunas, ovinas, equinas y menudencias y subproductos correspondientes a 1972; y advertimos que los 113.067.835 kilogramos exportados superan en tan sólo 6.695.989 kilogramos las exportaciones de 1971.

El mismo Corso dice más abajo: "Es más: si tomamos las exportaciones de carne vacuna de agosto a diciembre —período en que gravitó la veda para el consumo— lo exportado en 1972 sobrepasa al año anterior, en trece mil quinientas toneladas y no más".

Para rematar, las cifras del INAC referentes a la faena de hacienda vacuna establecen una demasia para 1972 sobre 1971 de apenas 14.767 cabezas que equivalen a 3.281 toneladas de carne.

Todavía más: si se toma la cifra de faena de agosto a noviembre, se comprueba que en 1972 se faenaron en su mayoría para la exportación, 80.622 cabezas más con respecto a 1971, que traducen 17.916 toneladas. "Es el número más alto al que pudimos arribar, para inventariar los posibles beneficios de la veda del año anterior" sentencia Corso.

No se crea que el Ministro ha dicho lo que ha dicho y publicado para "agradecer" particularmente a los se-

fioras amas de casa" el "esfuerzo" por el que se "beneficia el país". No; en realidad no es otra cosa que la tentativa de enmascaramiento de los problemas de fondo denunciados reiteradamente por nuestro partido y nuestro diario.

Se recordará que con motivo de la interpelación realizada en el Senado el 25 de octubre de 1972 precisamente por este problema, el Ministro habió de un censo (posteriormente se habló de muestreo) según el cual el ganado vacuno había ascendido a 9.273.000 cabezas: más de 700 mil bovinos sobre el censo del 70 que cifró: 8.564.000 vacunos. Ahora bien: si la cifra del muestreo dada por el Sr. Ministro es cierta y si se relaciona con ese stock vacuno la faena realizada da en el año 777.777 cabezas (taenadas por frigoríficos y mataderos controlados, más el abasto del interior), resulta apenas un 10 % de faena del stock, lo que no puede ser. Por consiguiente hay que presumir que el volumen del contrabando supera las 500.000 cabezas en el año. (La cifra dada por Medero en la interpelación recordada, de 150.000 cabezas es irrisoria).

"Hay que pensar en medio millón de reses (contrabandas) o de lo contrario en una formidable faena no controlada en el interior o en el error de las esta-

disticas de INAC. No se nos ocurre ninguna otra eventualidad", dice Corso en el artículo comentado.

Por tanto, ha quedado demostrado: 1º) que la veda ha tenido resultados muy menguados respecto al incremento de la exportación de carnes y la obtención de divisas. 2º) Que el Ministro ha tergiversado las cifras para engañar al pueblo, ocultando además deliberadamente la flaga del contrabando latifundista.

3º) Que no tiene justificación la veda dados sus resultados frente al alto costo de sufrimiento del pueblo. Sobre todo si se tiene en cuenta que estas divisas tan buscadas y obtenidas así van a tener que emplearse para importar productos agrícolas como las papas, el azúcar y sobre todo el trigo que podríamos obtener de nuestro propio territorio.

4º) Que contrariamente a lo afirmado por el Ministro, no se trata de la defensa de los intereses del país, es decir, de los intereses del pueblo, sino que la veda beneficia directa y exclusivamente a la rosca oligárquica (integrada en este caso por los latifundistas, frigoríficos privados y banqueros) para los que este gobierno trata de encauzar la obtención de máximas ganancias aprovechando la coyuntura de los altos precios internacionales.

LIONEL LENOIR

# ONDA: CONGRESO VOTO LLAMADO UNITARIO

Un Congreso cuyas resoluciones están llamadas a marcar una etapa superior en la vida del Sindicato de Trabajadores de ONDA (filial FOT-CNT) fue sin duda el que ayer a mediodía se clausuró en la sede de FOT, y que reunió a delegados de las agencias de ONDA.

Los resultados superaron aún las más optimistas previsiones —dijo a EL POPULAR el Secretario del gremio, Jorge Aguerre, a los pocos minutos de finalizar las deliberaciones. No sólo por el número —estuvo representado el 90 por ciento de los obreros del Interior— sino por el alto nivel de los trabajos, por la elevada conciencia que demostraron todos y cada uno de los compañeros.

En la mañana de ayer hubo informe de comi-

siones, discusión del informe general y se pasó luego a votar los distintos proyectos de resolución. Finalmente se registraron los discursos de clausura a cargo del compañero Aguerre, del Presidente del Sindicato René Listur y del Secretario de la CNT, Félix Díaz.

El Congreso aprobó una plataforma reivindicativa de 15 puntos —sobre la misma como sobre los distintos aspectos del Congreso nos referiremos con más detalles en próximas notas—; votó por aclamación un "Llamamiento a la Unidad del Gremio" y adoptó otras resoluciones: participación en los plenarios departamentales, rechazo a la reglamentación sindical, participación en el 2º Congreso de la FOT; saludo a la victoria del Viet-Nam, etc.

## NUEVA CONCENTRACION DE LOS FUNCIONARIOS

Mañana se produce una nueva movilización de los funcionarios de la Administración Central, nucleados en COFE (filial CNT), mientras que los trabajadores del Correo mantienen inactivas sus dependencias en todo el país. La Asociación de Funcionarios Postales reiteró sus demandas de pago de los sueldos de diciembre y de la compensación por sábados y feriados de noviembre y diciembre y otros reclamos.

Los estatales se concentran a las 19 horas de mañana frente al Palacio Legislativo, oportunidad en que se reunirá la Asamblea General Legislativa para considerar el levantamiento de los vetos.

La gremial de trabajadores postales intentará estar presente en la mañana de hoy al Ministro de Transporte, Comunicaciones y Turismo. Los personales se concentrarán en la sede de esa cartera.

### EN LA INDUSTRIA DE LA MADERA

Hoy, a las 19 horas, se levanta el cuarto intermedio del Activo de Delegados y Activistas del SOMA. El Ministro Abdala no concreta una entrevista con la gremial, pueden decretarse nuevas medidas de lucha.

## información sindical

### VAN A LA HUELGA EN SUPERMERCADOS

La Mesa de Montevideo de la CNT llama a todas las gremiales integrantes de la Comisión de Solidaridad con los trabajadores de Supermercados a una reunión que se realizará mañana martes, a las 18 horas, en el local de FUECI, Río Negro 1210.

Por su parte el Sindicato Único de Trabajadores de Supermercados (SUTRAS) llama al gremio a asamblea general, que se realizará el miércoles 7, a las 21 horas, también en la sede de FUECI, donde se analizará las razones de la huelga que el gremio iniciará contra los despídidos, por el reconocimiento de la organización sindical, el cumplimiento de las leyes laborales, etc.

### REGUSCI Y VOULMINOT

El Sindicato de Obreros Eventuales de la empresa Regusci y Voulminot Ing. S. A. cita a los titulares y suplentes integrantes de la Bolsa de Trabajo para los obreros eventuales de dicha empresa, comprendidos en la Ley 14.946 para la reunión que se llevará a cabo hoy lunes, desde las 12 a las 18, en el local del SORV, Madrid 1532.

### ACTIVO DE LA AGUJA

El miércoles, a las 18 horas, se realizará un Activo de Comités de Base en el local del Sindicato Único de la Aguja para analizar lo actuado y el resultado de la entrevista que se sostendrá hoy con el Ministerio de Trabajo.

El gremio reclama la hora locación, por parte de CO, PRIN, del acuerdo con la patronal sobre mejora salarial.

### ENSEÑANZA

El Movimiento Coordinador de la Enseñanza cita a todos los responsables y representantes de las distintas zonas a la reunión que se efectuará hoy, a las 20 horas, en el local del Sindicato Médico, Colonia y Arenal Grande, 20 Piso.

### CURSO SINDICAL PARA MUJERES

Hoy, a las 18, en el local del SUANP, 25 de Mayo 562, se inicia el curso de capacitación sindical para mujeres dictado por la Escuela Nacional de la CNT.

Las clases se dictarán los días lunes, miércoles y viernes, de 19 a 21.

### CURTIDORES DE MARAÑAS

Con una mesa redonda y conferencia de prensa la Unión de Obreros Curtidores de Maraños informará hoy de la crisis más aguda que ha padecido la industria del cuero. El enfoque se hace en función de la preservación de la fuente de trabajo y de los intereses de la economía nacional. Han sido invitados representantes de los ministros de Industria y Comercio, de Ganadería y Agricultura, de Trabajo y Seguridad Social y de Economía y Finanzas, de la CNT, del Sindicato de Zapateros, de la FOJ y de la Fed. A. de la Carne.



### TIENE SU BANDERA LA FEDERACION NACIONAL DE MUNICIPALES

La flamante bandera de la Federación Nacional de Municipales fue expuesta públicamente en el Congreso que dicha organización realizó el pasado sábado. La misma, que presidió las deliberaciones, tal como lo registra la composición gráfica, fue el resultado de una selección de diseños en la que se presentaron las filiales de todos los departamentos. Como se sabe en dicho Congreso se votaron medidas de lucha por un adelanto de \$ 20.000. El miércoles 14 habrá un paro de mediodía.

### DESALOJARON "OP-TILON"

A raíz de la intromisión policial fue desalojada ayer por su personal la fábrica de cueros Op-Tilon. Los trabajadores decidieron proseguir su lucha por la plataforma que elevaran a la empresa y sobre la cual aún no han recibido respuesta. Reclamar reconocimiento del Comité de Base, cese de las suspensiones que se aplican cada vez que un operario se enferma y no anticipa con cinco días de antelación una nota sobre su enfermedad, no más descuentos a las delegadas sindicales por el tiempo que éstas realizan gestiones dentro de fábrica.

Asimismo se reclama solución a problemas de categorías y de insalubridad.

# TRABAJADORES DE UTE PARAN EL MIÉRCOLES

Se responsabiliza al Directorio Interventor por mantener su negativa a atender los reclamos generales y particulares.

Los trabajadores de UTE paralizan sus actividades en todo el país tres horas por turno, pasado mañana miércoles y aplicarán un paro de veinticuatro horas en fecha próxima. La decisión fue adoptada por el Congreso Nacional de Delegados de la Agrupación UTE (filial CNT) en virtud de la insatisfacción de los reclamos planteados por el gremio y en solidaridad con los personales de sectores del ente energético, en conflicto.

Los personales de las distintas secciones detienen las tareas el miércoles a las nueve de la mañana y se concentrarán inmediatamente en la explanada del Palacio de la Luz reclamando un pronunciamiento del Directorio. El paro se prolonga hasta el mediodía. En los turnos restantes la medida se aplica en las últimas tres horas

de trabajo. En ese lapso sólo se mantendrán los servicios indispensables de distribución de energía y teléfonos.

### DIRECTORIO DESCONOCE LOS ACUERDOS

El Congreso de Delegados señala que el Directorio Interventor de la UTE pretende desconocer los acuerdos alcanzados con la Oficina de Presupuesto y Planeamiento en relación a la vigencia de las normas de ascenso. Agrega que no ha dado cumplimiento al propio decreto del P. E. relativo a la liquidación de haberes en el presupuesto 1973. Todo ello agravado por no haber dispuesto el reintegro de los veinte trabajadores de la Central Batlle ilegalmente destituidos en el régimen de medidas de seguridad pese a haber transcurrido más de un mes del fallo del Tribunal de lo Contencioso.

Se acusa al Directorio de intransigente al mantener su negativa a promover caminos de negociación con los trabajadores, provocando una aguda situación conflictiva.

El Congreso adoptó una resolución solidaria con Vietnam.

## "CASA DE GALICIA" RESPONDERIA MAÑANA

Mañana la Junta Directiva de la mutualista de "Casa de Galicia" debe llevar su posición acerca de los reclamos de los trabajadores a una reunión convocada a tales efectos en el Ministerio de Trabajo.

La Asociación de Funcionarios de la institución (FUS - CNT) dio a conocer, en rueda de periodistas, la actitud de la patronal que provocó el estado de pre conflicto declarado e hizo públicas las condiciones en que el personal debe desempeñar sus tareas en el sanatorio de Millán y Raffo.

Denunciaron la carencia de los más elementales medios materiales e instrumentales. Los funcionarios —dijeron— realizan delicadas tareas sin los medios de protección de rigor como guantes y están expuestos a una serie de riesgos de distinta naturaleza. Se ven obligados, por ejemplo, a

manipular la caldera del secado de ropa en pésimas condiciones de conservación.

Informaron de la superpoblación de las salas del establecimiento asistencial.

Esto último es atribuible —se dijo en la conferencia de prensa— a la preocupación constante de las sucesivas Juntas Directivas de "Casa de Galicia" por inaugurar "simbólicamente" un moderno edificio que sólo sirve de fachada. El sanatorio funciona en una vieja y desvencijada casa en los fondos.

### REPRESALIA A DIRIGENTES

Además de la inmediata regularización de este estado de cosas en la prestación de asistencia médica, el personal de "Casa de Galicia" reclama la provisión de las vacantes con el personal suplente más antiguo y

el reconocimiento del pago correspondiente una vez efectuado el nombramiento.

Demandan además la reposición en su lugar de trabajo del Vice Presidente de la Asociación y Secretario de la Comisión Interna del sanatorio, trasladado con mengua de sus ingresos; reinstalación de la comisión paritaria que controla las condiciones de trabajo y regularización de cargos que ha dejado de funcionar por responsabilidad de la Junta Directiva; cumplimiento de los acuerdos ya aprobados en dicha comisión; representación del personal no técnico en la Junta; racionalización del trabajo en la sección liquidación de sueldos, que impidan los reiterados atrasos, para lo que debe abonarse las horas de recargo de tareas por vacancias no cubiertas.

### UNTMRA aprueba plan de movilización

La asamblea general de la UNTMRA (filial CNT), aprobó el programa de reivindicaciones y el plan de lucha y movilización para el primer semestre del presente año. Se refirió a la necesidad de redoblar el apoyo solidario con los trabajadores del gremio en conflicto e impulsar las acciones en las fábricas para la ayuda a la reconstrucción del Viet Nam bombardeado por los yanquis.

Se realizan ahora reuniones de distintos equipos de trabajo para coordinar la puesta en práctica del plan aprobado.

El viernes se reunirán los Comités Zonales del gremio, el jueves próximo sesionarán las Comisiones Sectoriales de Plástico, Mecánicos, Empleados y Administrativos y Comisión Juvenil.

## ¡nuestra Muestras de opinión. una Política

La orden de desalojo contra los obreros de la fábrica "Opitlon" viene a poner de relieve una vez más de qué forma se mueve el Gobierno respecto a los derechos de los trabajadores; demuestran su permanente disposición a atacar a los sindicatos y a tolerar, cuando no a alentar con la adopción de medidas represivas, a aquellas empresas que violan las más elementales leyes laborales, roban el salario, desconocen a la organización sindical, están a los organismos de la previsión social, etc.

En el caso de la fábrica anotada se trata de un patrón que desconoce reglamentaciones del Seguro de Enfermedad, efectúa descuentos ilegales, no respeta el sindicato, viola categorías, etc.

Pero en estas últimas semanas los ejemplos son innumerables. En Aplitez, textil de la localidad de La Paz, el patrón realizó una etapa con los salarios, tenía obreros fuera de planilla, violaba la Bolsa de Trabajo, eludía los aportes a los

organismos de previsión social, etc. El personal ocupa la planta en defensa de su trabajo pero es desalojado en plazos perentorios y ahora la empresa no sólo que no paga lo que debe sino que se da el lujo de desmantelar la fábrica.

Un tercer ejemplo. La empresa de radioelectricidad "Fido" también realizaba toda clase de despojo a los trabajadores, eludía igualmente los aportes a los organismos de previsión social. Los obreros ocuparon la planta en defensa de sus derechos, siendo desalojados por intromisión policial.

Así podríamos seguir. En los supermercados las empresas despiden impunemente a militantes sindicales y desconocen las leyes laborales. Sin embargo los trabajadores son perseguidos cuando cumplen medidas de lucha.

Se trata de una orientación que la CNT rechaza de plano, afirmando su solidaridad con los gremios en lucha y levantan de nuevo en alto la defensa de los derechos sindicales.

## Arremete Contra el Sindicato, HISISA

En la fábrica de hilados sintéticos Hisisa, sita en Manga, se asiste, desde tiempo atrás, a una planificada campaña patronal contra el sindicato. Múltiples hechos así lo confirman.

La empresa comenzó por hacer detener, y despedir después a dos trabajadores por razones completamente ajenas al trabajo. Luego se sucedieron en la fábrica algunos hechos por demás extraños en base a los cuales se pretende efectuar infundadas acusaciones contra los trabajadores.

La patronal habló de descubrimiento de "actos de sabotaje", de "robos" y otras cosas. Ante cada denuncia de la empresa se producen detenciones "en averiguación", todo tendiente a ambientar medidas represivas.

En una oportunidad se habló del robo de tijeras, pero las mismas aparecieron casi de inmediato. En otra, cuando la patronal "denunció" el presunto robo de un tocómetro un obrero fue detenido pero en la Comisaría se le interrogó sobre un periódico sindical y otros aspectos gremiales.

Otro de los jalones de la escala represiva fue la suspensión por 5 días del militante sindical Héctor Araújo, acusándole de "falta de responsabilidad" en el limpiado de una pieza de máquina, pese a que dicho operario siguió estrictamente las indicaciones técnicas de la empresa, y sobre las cuales Araújo hizo objeciones.

### SUEÑO DE UN SINDICATO AMARILLO

Cada vez que se va a formular algún planteo reivindicativo los obreros se encuentran con expresiones provocativas del representante de la patronal sobre el sindicato y de tono anticomunista.

Además uno de los jefes de la empresa, en una oportunidad, se fue de la lengua ante un obrero y dejó en claro que la intención de la empresa era crear una organización amarilla.

Resultado sugestivo que la campaña antisindical arrecia cuando los trabajadores presentaron un petitorio que incluye solución para los problemas del comedor, uniformes de trabajo, equiparación del inventivo con hilandería, etc

televisores  
NUEVA MARCA 1973  
Entrega inmediata y costo bajo  
La entrega rápida es posible gracias  
a nuestra gama  
casa  
MERCEDÉS 1772

Licitaciones  
Conaprole

Universidad del Trabajo del Uruguay

Departamento de Adquisiciones y Suministros

Licitación Pública Nº 344

..Llámanse a Licitación Pública para la adquisición de fórmulas para sección mecanizada "impresos" fórmulas de papel fanfold. — Plaza.

..De acuerdo a las condiciones establecidas en el pliego de condiciones que los interesados pueden retirar en el Departamento de Adquisiciones y Suministros de la Institución (Isla de Gorriti 2091) de Lunes a Viernes de 7 y 30 a 12 y 30 horas. ....

..Apertura de Propuestas 1973. Hora 9 y 30. .... día 19 de Febrero de

..Valor del Pliego 100 pesos. ....

Lic. Nº 128. Ej. 37. — Tercer Llamado — Acido Acético. Apertura: 19/2/73. Hora: 11.

Lic. Nº 151. Ej. 37. — Cinta engomada impresa en color azul y verde. Apertura: Primer Llamado: 19/2/73. Hora: 10. — Segundo Llamado: 19/2/73. Hora: 14.

Lic. Nº 152. Ej. 37. — Gomas distintos tipos y medidas. — Apertura: Primer Llamado: 19/2/73. Hora: 10 y 20. — Segundo Llamado: 19/2/73. Hora: 14 y 20.

Lic. Nº 153. Ej. 37. — Servilletas de papel zig-zag. Apertura: Primer Llamado: 20/2/73. Hora: 10. — Segundo Llamado: 20/2/73. Hora: 14.

Lic. Nº 154. Ej. 37. — Papeletas para refresco. — Apertura: Primer Llamado: 20/2/73. Hora: 10 y 30. — Segundo Llamado: 20/2/73. Hora: 14 y 30.

Lic. Nº 155. Ej. 37. — Maquina distintos tipos y medidas. — Apertura: Primer Llamado: 21/2/73. Hora: 10. — Segundo Llamado: 21/2/73. Hora: 14.

Lic. Nº 156. Ej. 37. — Bomba para suero. — Apertura: Primer Llamado: 21/2/73. Hora: 10. — Segundo Llamado: 21/2/73. Hora: 14.

Lic. Nº 157. Ej. 37. — Adquisición Clif. Montevideo y plaza de bombas para agua. — Apertura: Primer Llamado: 22/2/73. Hora: 10. — Segundo Llamado: 22/2/73. Hora: 14.

Los interesados pueden solicitar los formularios y pliegos de condiciones correspondientes, en el Departamento de Contratación, calle Nueva York Nº 1200, en días hábiles de 8 a 12 y 15 y de 12 a 16 y 30 horas.

El Directorio Condiciona las Negociaciones

Sigue la ocupación de la Asociación Cristiana de Jóvenes. El personal reclama que se aplique la evaluación de tareas, cuyos trabajos fueron iniciados en 1969, la regularización de categorías y el levantamiento de las sanciones en represalia por aplicación de paros.

La CNT cursó una solicitud de entrevista al Directorio Metropolitano de la A.C.J. o a algunos de sus miembros integrantes, a la que aún no se dió respuesta.

Por su parte, la Coordinadora de Gremiales de Clubes Sociales, Culturales y Deportivos (Grupo 51) envió telegramas a cada uno de los miembros de ese Directorio exigiendo el levantamiento inmediato de las sanciones a trabajadores de la ACJ y solicitando entrevista urgente, previa a la adopción de medidas solidarias de lucha.

Ayer se realizó una reunión conjunta de las gremiales integrantes de esa Coordinadora las que recibieron información pormenorizada del curso del litigio. Hoy se reúnen los trabajadores del Club Bohemios y mañana lo hacen los de Yatch Club. El sábado hicieron lo propio los del Club Banco República y, también ayer, los del Juventud.

El apoyo de la CNT, de estas gremiales y de FUECI para con el personal de la Asociación Cristiana, actualmente en huelga, se ha manifestado de diversas maneras.

Comités de Base del Frente Amplio se han solidarizado con esta lucha y sus militantes colaboran en diversas tareas de difusión.

LA PROPUESTA RECHAZADA  
Como adelantáramos, la Agrupación de Funcionarios de la ACJ rechazó por inaceptable la propuesta formulada por el Directorio.

El Directorio pretende condicionar las tratativas a la normalización de las actividades y "excluir del análisis los siguientes puntos sobre los cuales ya tiene posición definida: a) descuentos por paros o por huelgas; b) mantenimiento de la suspensión por omisión de tareas y c) ajuste de categorías por otros medios que no sean los del laudo".

La propuesta patronal no excluye la posibilidad de someter estas cuestiones a los organismos oficiales competentes, sin embargo amenaza con suspender el encuentro directo de las partes en forma inmediata si se reiteran las medidas gremiales.

La Agrupación de Funcionarios entiende que tal posición es un cierre de las tratativas en los términos planteados por los trabajadores.

# Hablando Claro



## "CENSURANDO" A LOS DE ARRIBA

Como ya informáramos por disposición de la Comisión Nacional de Fiestas, y a instancias de Daecu, el carnaval comenzará el 17, sin embargo, en los barrios ya empezó.

Desde el Cerro hasta Malvín un clima anticipado de farándulas está ganando a una ciudad que supo, cómo ninguna, convertir la conmemoración popular negra en una fiesta de todos. Los más fanáticos, los curiosos, los que dentro de unos días recorrerán noche a noche los tablados junto a sus favoritos, ya están poblando los clubes, espionando ensayos, adelantando opiniones.

Nombrar a La Teja en carnaval, más allá del recuerdo sumario y emocionado de lo que siempre fue, significa una manera de enfrentarse con una forma de ver la fiesta del dios negro.

Caminando por Carlos María Ramírez usted puede oír los coros, ver a los cantantes ansiosos, que van de ensayo en ensayo, a través de la avenida. Y podrá descifrar, por ejemplo, estos versos:

Fué usted, el que la mano metió  
Fué usted, el que los Bancos vació  
Entonces, puede doblar por Teiller, en el viejo Club de fútbol, ahí donde más de una vez la batrinda festejó su triunfo  
Fue usted señor  
porque es parte de la rosca  
que funde a la nación

Como veterano actor que es, Paredes resuelve la situación con un nuevo pase histriónico. Si tendrá experiencia! el año pasado le tocó personalizar al General

Ribas.  
"El y el "nene" Danieli son los solistas —nos dice Sergio Blanco— apoyados en un coro que está sonando mejor, todavía, que el año pasado".

—Sobre que tema centran la crítica? —"Bueno... mirá a ese político que hace "el viejo", que es un poco la representación de los políticos burgueses. "El nene" le responde con cinco argumentos, andá calculando cuales son..."

—¿Cuánto les sale sacar el conjunto? —"Más o menos medio millón, casi todas las murgas estamos gastando eso. El lío es conseguir la plata."

—¿Y se consiguen? —"No, hoy se oye a los murgeros contestarle al "viejo" Paredes (Jorge Batlle en la emergencia)."

—Caminando mucho. Mañana salgo a buscar la tela, con unos trajes polacos, sabés. Chaqueta roja, pantalón azul y polainas blancas."

Fundada en el año sesenta y dos, recorriendo sindicatos como una forma de "cantar opinando", La Censurada se integra a la campaña política frentista en el '71 y sale "matando" en el carnaval pasado "el mejor premio fue ver que, saliendo por primera vez, hicimos tantos tablados como las murgas tradicionales".

No es raro entonces, que esta murga proletaria, festeje su segundo año carnavalesco con vestuario rojo, azul y blanco.

## DESIDIA DE AFE PROVOCA OTRO ACCIDENTE!

# TREN EMBISTIO A UN OMNIBUS: DOS MUERTOS

ESTACION PEDRERA, 4 (De nuestro corresponsal José W. Rodríguez). — Siendo las 7 y 35 horas de ayer tuvo lugar un grave accidente en la intersección de las Rutas 11 y 88 y la vía férrea en Estación Pedrera.

Un ómnibus de la Compañía San Antonio, matrícula 18.098 procedente del pueblo del mismo nombre, que transportaba vecinos de dicho lugar en excursión hacia el balneario Atlántida, guiado por su propietario Juan Díaz (casado, 42), fue embestido por un tren de pasajeros de AFE que cubría el recorrido de Estación Central a Minas.

El tren era arrastrado por la máquina N° 1506 guiada por el maquinista Aurelio Alfaro, acompañado por el foguista Juan Pedro Cabrera y el guarda Gerardo Pedro Vega, todos casados de 42, 32 y 28 años de edad respectivamente.

### CONSECUENCIA: DOS MUERTOS, HERIDOS GRAVES

El pasaje del ómnibus —que tenía su capacidad colmada— estaba compuesto por familias de San Antonio y adyacencias, entre ellos un gran número de niños. En la tragedia encontraron la muerte: Enrique Díaz de 14 años hijo del conductor y Víctor García de 30 años.

Los heridos según informes suministrados por la Comisaría de Pando que tuvo a su cargo el procedimiento, son los siguientes:

Luis Caballero (soltero, 17) con traumatismo de abdomen, Ramón Ramos Fagúe (casado, 43) con traumatismo de tórax y fractura de varias costillas, Delma Beltrán (soltera, 23) con traumatismo de la región lumbar y herida nasal, internados en el Hospital de Clínicas.

Juan Díaz (casado, 42) conductor del ómnibus y padre de una de las víctimas fatales, con herida desgarrante en la pierna derecha y múltiples heridas en el cuero cabelludo, Celestina Robaina de Sardeña (casada, 72) con heridas cortantes en el cuero cabelludo y heridas de pierna izquierda, internados en el Hospital Pasteur.

Julio Sardeña Soba (casado, 79) con fractura de fémur derecho, Mary Rodríguez (oriental, 8 años) fractura de pie derecho, internados en Traumatología.

Juan Carlos Vola Yañes (casado, 33) con hundimiento de la región parietal izquierda, Irene Cabrera de Vola (casada, 44) con fractura de caballete nasal, Elizabeth Rodríguez (oriental, 3 años) con

herida en el mentón, Fátima A. de Ramos (casada, 43) con herida cortante en la cabeza, Isabel Franco Emolo (casada, 50) con hematoma de costilla izquierda y cara anterior del muslo derecho, Adriana Emolo (oriental, 7) con herida cortante de labio inferior, Reina S. de Olivares casada, 45) con herida cortante, Violeta Barboza (oriental, 12) con herida de labio, Luis Rodríguez (casado, 34) con heridas labiales, Mónica Rey de Rodríguez (casada, 33) con traumatismo lumbar y herida cortante, Magdalena Rodríguez (oriental, 10) con herida de labio, Mónica Rodríguez (oriental, 11), con heridas sin consideración, Gladys Barboza ((oriental) con traumatismo de cráneo y pérdida de conocimiento, Carlos Miguel Vola (oriental, 8 años) con heridas varias, Vicente Olivares (casado, 45) con heridas leves, y Reina Aurora Santos (casada, 45 años) con múltiples lesiones y Luis Machia (soltero, 26) con lesiones leves.

### LOS VECINOS DE PEDRERA PRESTAN PRIMEROS AUXILIOS

Inmediatamente al choque se acercaron vecinos del lugar, fundamentalmente campesinos, que prestaron los primeros auxilios a las víctimas y comunicaron a Pando, e inmediatamente se enviaron ambulancias del Centro Auxiliar de Salud Pública, de la Policía Caminera y de una empresa particular de Pando.

Las víctimas fueron trasladadas al Centro Auxiliar donde fueron atendidas por el Dr. Caraballo y luego de suministrarle las primeras atenciones fueron enviadas a los nosocomios de la capital.

Los cuerpos de las dos víctimas fatales fueron depositados en la morgue de dicho Centro a la espera de su retiro por parte de familiares.

### TRAGEDIA EVITABLE

En el lugar del accidente distante 25 kilómetros de Pando e igual distancia de Atlántida— no existen barreras ni señales de peligro, y del lado que venía el tren está bordeado por una gran arboleda que no permite visualizar a distancia si viene algún vehículo del riel.

No es este el primer caso, ya suman la media docena las tragedias que en el lugar se han registrado.

Los vecinos consultados por EL POPULAR manifestaron indignados su malestar por la falta de elementos de seguridad en ese paso a nivel. Por un lado, porque a muy pocos metros se halla la Estación Pedrera y por otro porque la



El mapa muestra el lugar donde se produjo la tragedia que costó 2 vidas y más de dos decenas de heridos. Este lugar ha sido reiteradamente conmovido por similares accidentes, sin que las autoridades de AFE hayan tomado alguna medida de seguridad para evitar tan lamentables episodios.

circulación de vehículos por la Ruta 11, sobre todo en esta época estival, es muy intensa, ya que comunica la parte norte del departamento de Canelones con el principal balneario del mismo.

"¿Hasta cuándo —me dijo un viajero que nos interrogó sobre las características del accidente, en momentos en que registrábamos la nota— van a seguir ocurriendo estas cosas en ese lugar?"

"Nosotros pasamos a menudo por aquí, y me altera hacerlo", acotó la esposa que lo acompañaba.

A la pregunta, poderíamos decir: ya es hora de que se tomen medidas, ya es hora de que se eviten lamentables tragedias con consecuencias siempre fatales, ya es hora de que se adopten medidas de seguridad por parte de AFE.

## ¿OTRO ILICITO IMPORTANTE?

Un movimiento se registró en las primeras horas de la madrugada de hoy, frente al Juzgado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de Ber. Turno, ubicado en el 1330 de Convención, entre 18 de Julio y San José.

Un vehículo militar se estacionó allí y de él descendieron varios soldados, algunos de los cuales se introdujeron en la sede judicial. Trascendió que la acción estaría vinculada a otro importante ilícito.

## carta de los lectores

### HOY ACTO DEL P. O. R.

Hoy lunes a las 19.30 horas en Av. Sayago y Arce acto del P.O.R.

## SE LLEVAN ARENA DE MALVIN

Sucedió el domingo 27... Los vecinos de Veracuerdo y Rambla vieron interrumpido su sueño domingero por el rugido continuo de una flota de camiones y tractores del Municipio que se dio —desde muy temprano— a la tarea de llevar a tar arena de la playa a ritmo acelerado. Una operación que se caracterizó por un desuso dinamismo, a tren violento.

Enormes máquinas con sus palas mecánicas llenaban en contados minutos los camiones que hacían cola para recibir el valioso material y salían luego a todo escape para volver nuevamente a la cola. Y así horas... Cuántas cargas!... ¿Destino de la arena? Misterio...

Como elocuente testigo de esta infeliz operación municipal quejó un inmenso pozo en la playa, justo en la entrada como para que todos los vean.

Los vecinos de Malvín, celosos guardianes de su preciosa arena y velando por la conservación de su playa, respetuosamente le decimos a Doña Comuna: No más operación de esta índole o quedaremos sin arena y sin playa. — CATON I.

## El traslado del Juzgado del Cerro

Vill adal Cerro, enero 24 de 1973. De nuestra mayor consideración:

Ha sido trasladado el Juzgado de Paz en lo Civil del Cerro, para la vecina localidad de La Teja. Con ello, se ha consumado una acción insólita contra la población del Cerro y adyacencias, que agrupa a más de 70.000 personas a quienes se les zahiere en su sensibilidad, dignidad y respeto, y contra la propia Ley de la Nación que establece para la Villa, su Juzgado de Paz.

El día 18 de los corrientes, se produce el hecho que venía incubando desde tiempo atrás y a la espera de la oportunidad propicia. Y esta se presentó.

Casi subrepticamente, a espaldas de la Comisión de Fomento y de la población que representa, sin ninguna clase de escrúpulos ni voz de la conciencia, llevan a cabo la tarea del traslado y sin más, abandonan la Villa. Pero vamos a ponerle nombre a lo que acontecieron los hechos.

En conocimiento de tiempo atrás, que al local del Juzgado pesaba el desalajo, que desde hace años lo tenía, salimos uno vez más, a la búsqueda de una casa apropiada, que lográramos hallar excepcional: calle Asistria casa Chile.

El edificio es valioso, guiso no sólo lo aceptan, sino que la ven extraordinaria por su comodidad, ubicación, alquiler, etc., cosa que nos manifiestan en sesión en nuestra sede social, agregando que irían a entrevistarse con el dueño de la finca a los efectos de coordinar detalles y demás, y que el Juzgado no debía ser trasladado del Cerro.

3º Pero, pocos días después, jueves 18 del cte. se produce el mismo. Engañan a la Comisión de Fomento en pleno, porque para concretar el arriendo no fueron más a hablar con el dueño de casa (y, en cambio, se llevan el Juzgado en actitud reñida a elementales normas de seriedad, delicadeza y corrección de procedimientos.

4º La Suprema Corte de Justicia que tenía conocimiento a través de sus Delegados, tiene pues, la responsabilidad de que se haya perpetrado tan desleal acción, que lesiona espiritual y moralmente a nuestra Sociedad Cerrense.

5º Hacemos pública nuestra protesta por este, hecho caprichoso y arbitrario, y que realizaremos las prontas gestiones que correspondan para que nuestro Juzgado de Paz, sea restituido inmediatamente a nuestra localidad. — Jorge Walska, Presidente. — Juan Carlos Bordazar, Secretario.

## FACILIDADES PARA PAGO DE DEUDAS A CAJA RURAL

Caja Rural recuerda a los patronos con deudas atrasadas en el pago del Servicio Doméstico, que pueden suscribir convenios para saldarlas. El período que abarca del 1º de enero de 1966 al 31 de diciembre de 1968 no genera deuda para el usuario; de esta fecha en adelante rigen las siguientes facilidades: 1) Las cuotas de amortización de adeudos y recargos serán mensuales; 2) Bajo ningún concepto el número de cuotas podrá exceder de dieciocho; 3) El monto de las cuotas no podrá ser inferior a \$ 1.000, salvo la última, toda vez que el saldo de la deuda resulte inferior a dicha cantidad; 4) La deuda de hasta un año se pagará en seis cuotas mensuales; 5) Deuda de más de un año y hasta dos años se pagará en seis cuotas mensuales; 6) Deuda de más de un año y hasta dos años, se pagará hasta en doce cuotas mensuales y deuda de más de dos años se pagará en dieciocho cuotas mensuales. Este régimen no será alterado para conceder mayor número de cuotas que las establecidas, advierte la Caja.

## Mató a su Hija y se Suicidó

Un dramático episodio que en horas de la mañana de la víspera conmovió a los vecinos de la barriada de Punta Carretas, fue protagonizado por una señora que luego de mantener una discusión con su esposo, tomó un revólver de grueso calibre con el cual mató a su hija de 9 años de dos balazos y luego se disparó dos tiros en el tórax y otro en la sien quitándose la vida.

Minutos antes de la hora 10, mantuvieron una pelea en el interior de la finca sita en la calle José María Montero 3071, piso 9, el matrimonio compuesto por Lilia Gregorio de Gerosa, oriental, de 41 años y su esposo Gerosa Acrecio, cuyos demás datos se ignoran. La señora que según las autoridades

de la Seccional 10ª de policía, sufría desequilibrios mentales, en el medio de la discusión se apoderó del arma. Ante ello su esposo huyó de la casa hacia el exterior y comenzó a pedir auxilio al vecindario ya que su mujer había entrado en una enfurecida cólera.

Fue llegar Gerosa Acrecio a la calle y la desesperada mujer se lanzó precipitadamente al dormitorio donde descansaba una hija de ambos, de 9 años: Patricia. Se encerró en la habitación y con el revólver calibre 38 que portaba efectuó dos disparos sobre la criatura a la que mató. Acto seguido la señora Lilia Gregorio se decarajó dos balazos en el tórax y otro en la sien derecha, falleciendo instantáneamente.

## Miguelete: 2 Reclusos Apuñalados; 4 Presos Excavaban un Túnel

Dos reclusos apuñalados durante el recreo y el descubrimiento de un túnel que hacía dos días habían comenzado a excavar cuatro presos, fueron los hechos que tuvieron por escenario en la víspera la cárcel de Miguelete.

Con los conocidos "cortes" los reclusos Alberto Da Rosa Balsano, oriental, soltero, de 23 años y Héctor Espino de Armas, oriental, soltero, de 18 años, fueron heridos durante el

recreo que tenía lugar a las 16 horas. A pesar del interrogatorio a que fueron sometidos los presos, como sucede en estos casos nadie quiso hablar. Espino y Da Rosa fueron internados en el Hospital Penitenciario de la cárcel de Punta Carretas.

El hecho en cuestión motivó que se hiciera una revisión de los distintos celos del establecimiento penitenciario y fue en el número siete que se ubicó un túnel de unos 30

centímetros de profundidad. El mismo hacía dos días que había comenzado a ser excavado por los convictos que en ella estaban ubicados. Los presos que fueron identificados son Huber Olivera, Albérico Leal, José Luis Martínez y Prudencio Viala, quienes con herramientas especiales que fabricaron en la cárcel venían preparando el túnel. La tierra la iban dejando debajo de la

## Lo Mató de 3 Balazos

Luego de una discusión un hombre ultimó a otro de tres balazos, en el paraje Zapucay, de la 6ª sección del departamento de Rivera. La víctima de este hecho es Mario Zaballa, oriental, casado, mayor de edad y el homicida es Walter Carlos Da Silva, oriental, soltero, mayor de edad.

El episodio tuvo lugar tras un incidente por unos animales que había que trasladar en los campos propiedad de un tal Antúnez, según la denuncia efectuada por Mario Iván Zeballa, hijo del ultimado.

### INSOLITA FUGA DE RECLUSOS EN SALTO

La policía de Salto investiga la increíble fuga de cuatro reclusos —uno de ellos fue nuevamente detenido— de la cárcel departamental. La evasión es sorprendente ya que ese establecimiento carcelario está rodeado por dependencias del Ministerio del Interior.

Uno de los evadidos logró ser detenido en las inmediaciones de la 2ª. sección del departamento. Son escuetos los detalles que se pudieron obtener de los protagonistas que huían en un taxi que robaron y desde el cual protagonizaron un tiroteo.

### BRUTAL PALIZA PARA DESPUES RAPIÑARLO

Cinco individuos aborrdaron frente a su propio domicilio ubicado en Oficial B N° 4575 a Hilario Alfredo Morel, a quien le propinaron una violenta golpiza que le provocó traumatismo de cráneo, hundimiento de cadera y múltiples lesiones. Luego de esa agresión los su-

jetos le robaron 25 mil pesos.

### ROBOS POR OCHO MILLONES

Dos robos que totalizan la suma de 8 millones de pesos fueron consumados en una tienda del Parque Rodó y un almacén de la Ciudad Vieja.

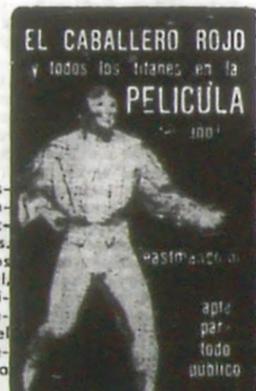
El mayor hurto fue consumado por desconocidos que forzaron la puerta principal de la tienda de Gonzalo Ramírez 1988, de cuyo interior hurtaron 140 mil pesos y mercaderías, todo lo cual fue evaluado en \$ 4.500.000.

— Mercaderías por \$ 3.500.000 se robaron desconocidos que penetraron al almacén de cueros sito en la calle Pérez Castellanos casi Cerrito.

## TIEMPO BUENO

ESTADO GENERAL — Bueno. CIELO — Algo nuboso a nuboso. TEMPERATURA — En leve descenso. VIENTOS — Del Sur al Este moderados y suaves. CUADRO SINOPTICO — Un sistema de alta presión con aporte de aire polar modificando sobre el país.

PERSPECTIVAS — Bueno. TEMPERATURAS MAXIMAS — 21º/41º a las 15 hs. Intem. perie 19º/19 a las 14.30 hs. TEMPERATURAS MINIMAS — al abrigo 16º/16 a las 6.30; intemperie 16º a las 5.30 hs. (Datos proporcionados por la Dirección General de Meteorología).



**EL CABALLERO ROJO**  
y todos los titanes en la  
**PELICULA**  
3071  
pdt  
todo  
publico

**TITANES EN EL RING**  
3ª SEMANA  
**PLAZA**

Llega el sábado Rafael Caldera  
Como parte de una gira por América del Sur, llegará a nuestro país el próximo sábado 10, a las 15.45, el Presidente de Venezuela, Dr. Rafael Caldera.

**UNICA**  
SI USTED FUERA A VER UN SOLO FILM AL AÑO TENDRIA QUE ELEGIR ESTE I  
**ADIOS CIGÜENA ADIOS**  
Gran Suceso!  
**HOY**  
cine **TROCADERO**

Emoción tras emoción.  
**"CRIMEN Y CASTIGO"**  
**DOSTOIEVSKI** HOY  
EXITO EXCLUSIVO cine **ELISEO**



# Está en su nueva casa

...que desde hoy es también la suya. Todas las gestiones que Ud. realizaba en las Oficinas de la calle Zabala tendrá que cumplirlas desde la fecha aquí, en Carlos Roxlo entre Constituyente y Soriano

**MUCHAS GRACIAS**  
MONTEVIDEO, 5 DE FEBRERO DE 1973.



# Hanoi: El Pueblo Vietnamita Ansía la Reunificación

HANOI, 4 (AFP). — Por Louise Hickman Lione. — Finalmente ayer, después de tres días, pude entrevistar a tres prisioneros de guerra. Los tres tenían un aspecto saludable y parecían estar bien alimentados. Diga a todos que no se preocupen, expresó Charles Jackson, de 26 años, miembro de la Fuerza Aérea y añadió, pronto estaremos en casa. Joseph Kernan, también de 26 años, de la marina, señaló a su estómago y dijo: Como puede ver, estamos bien alimentados, nos dan tres comidas al día. El tercer prisionero con el que hablé fue Peter Cal-

laghan, también de la Fuerza Aérea y de 26 años, cuyo avión fue abatido el 21 de junio de 1972. Los tres me informaron que el pasado lunes conocieron la noticia de que se había acordado en París el alto el fuego. Uno de los oficiales me dijo que se les había mantenido bien informados del curso de las negociaciones. Las entrevistas con los prisioneros tuvieron lugar ayer en un pequeño salón próximo al vestíbulo de un hotel del centro de la ciudad. Las medidas de seguridad eran muy estrictas. Los tres oficiales expresaron que habían permanecido en campos diferentes en Vietnam. Jackson señaló, sin embargo, que todos los que habían estado en campos de prisioneros parecían gozar de buena salud. \* LA RDV CUMPLIRÁ ESCRUPULOSAMENTE La entrevista con los prisioneros fue arreglada a través de representantes de la Liga Internacional de Mujeres por la Paz y la Libertad y de la Federación Democrática Internacional de Mujeres que se encuentran de visita aquí. Yo acompañé a la delegación como periodista. La delegación se reunió ayer con el Primer Ministro de Vietnam del Norte, Pham Van Dong. El Ministro norvietnamita manifestó que Hanoi se proponía cumplir es-

crupulosamente con las estipulaciones del acuerdo y que su principal preocupación era que los Estados Unidos hicieran lo mismo. El pueblo norvietnamita parece tener además otras preocupaciones. Lo que le interesa es que el país se reunifique para que las familias que han permanecido separadas durante mucho tiempo puedan encontrarse de nuevo. Una mujer con la que hablé me dijo que había tenido que abandonar a su hija en Hue, Vietnam del Sur, al comienzo de la guerra cuando tenía sólo 18 meses y que ahora debía tener 18 años. \* "DIRAN QUE HACEMOS PROPAGANDA" Bien sea debido a las fiestas de año nuevo o por el acuerdo de paz hay mucha alegría en las calles de esta capital. Los escaparates de las tiendas están repletos de productos y exhiben muchos adornos relacionados con el año nuevo. Se nota una ausencia manifiesta de soldados en las calles. El pueblo norvietnamita parece tranquilo, feliz y bien alimentado. Una periodista sueca comentó: Si decimos a la gente lo que vemos aquí respecto a alegría y condiciones materiales de vida, pensarán que esta-

mos haciendo propaganda. \* DISCUTHAN EL DESMORADO HONOLULU, 4 (AFP). — Representantes norteamericanos y norvietnamitas se reunirán mañana lunes por primera vez en Haifong para programar las operaciones de levantamiento de minas de los puertos de Vietnam del Norte, anunció hoy el alto mando estadounidense del pacífico. Dirigirá la delegación norteamericana el almirante Brian McCauley, comandante de las fuerzas encargadas de levantar las minas. \* HOY SE REUNEN EN PARÍS DELEGADOS DEL GRP Y DE SAIGÓN PARIS, 4 (AFP). — Las conversaciones entre el régimen de Saigón y el Gobierno Revolucionario Provisional de Vietnam del Sur (GRP) comenzarán mañana a las 13h30 en el centro de conferencias internacionales. \* AVIONES DE EEUU EN HANOI SAIGÓN, 4 (AP). — Cinco aviones de transporte de los Estados Unidos volaron hoy a Hanoi para recoger a representantes norvietnamitas y personal auxiliar de la Comisión Militar Cuatripartita conjunta en Saigón, asumiendo voceros norteamericanos.

# ESTA SEMANA COMENZARIAN A LIBERAR LOS PRISIONEROS

Lo adelantó el Presidente provisional del CICS. \* Auspiciosa primera reunión de "los 8" \* Declaraciones de los generales delegados de la RDV y del GRP \* "Haremos todo lo posible por aplicar los acuerdos y restablecer la paz".

SAIGÓN, 4 (AFP). — El Presidente Provisional de la Comisión Internacional de Control y Supervisión del Alto el Fuego (CICS) declaró hoy aquí que "los primeros prisioneros de guerra serán liberados, al parecer, en la semana entrante". Gauvin, que es también el embajador canadiense en dicha Comisión, añadió que los primeros cautivos de guerra norteamericanos liberados lo serán tanto por las autoridades norvietnamitas como por las del Gobierno Revolucionario Provisional Sudvietnamita (GRP).

El Presidente Provisional de la CICS aseguró que los pormenores de las modalidades de estas liberaciones serán solventados mucho más entre Washington, Hanoi y GRP que entre éstos y la CICS.

ENTREVISTA CON LOS GENERALES DE VIETNAM DEL NORTE Y DEL GRP SAIGÓN, 4 (AFP). Por Felix Bolo. — La primera reunión conjunta de la Comisión Internacional de Control (CIC) y la Comisión Militar Cuatripartita, realizada en Saigón esta mañana, duró tres cuartos de hora y transcurrió en un clima de insólita corrección. El dispositivo militar de vigilancia seguía siendo importante, pero, por primera vez, sus oficiales fueron tolerantes. Los soldados survietnamitas saludaban militarmente a los jefes norvietnamitas y del GRP. Los Generales Le Quang Hoa

(Hanoi) y Tran Van Tra (Gobierno Revolucionario Provisional) pudieron, también por vez primera, hacer declaraciones a la prensa. Terminada la reunión, el jefe de la delegación canadiense de la CIC, Michael Gauvin, declaró que sólo se trataba de una "toma de contacto" entre las dos comisiones. Coincidió con otros delegados en que la atmósfera fue "buena", pero no dijo si había fecha fijada para una segunda reunión conjunta. La CIC debe volver a reunirse mañana lunes por la mañana. Pasados los 45 minutos de "toma de contacto", los periodistas fueron admitidos en la sala de reuniones. Frustrados desde hace una semana en todos sus intentos de aproximarse a los delegados revolucionarios, no se hicieron repetir la inesperada invitación y en el desorden de su entrada un proyector de televisión cayó e hirió en la cabeza a un delegado húngaro. Poco después volvería con la frente vendada. En la sala sin banderas ni mas adorno que un retrato de la Reina Isabel del Reino Unido, el General Tran Van Tra, primer interrogado, se declaró "contento, muy contento de haber vuelto a Saigón". "Después de tantos años, me satisface volver a hablar con mis compatriotas del Sur. La guerra ha durado decenios. Nuestros pueblo y todos los

pueblos del mundo quieren la paz. Y la paz se "brirá paso. Estamos decididos a "respetarla", agregó el General. Acerca de los acuerdos de París de su contenido, explicó que "haberlos firmados ya supone un progreso, un primer paso adelante. Ahora nos toca dar el paso siguiente y definitivo, el de la aplicación de los acuerdos. Por nuestra parte, haremos lo imposible por aplicarlos y restablecer la paz". El jefe de la delegación del GRP y todos sus colaboradores vestían sobrio uniforme verde olivo y llevaban el clásico casco guerrillero sin mas distintivo que la bandera azulgrana con una estrella dorada de su causa.

Igualmente uniformado, pero con, hombreras doradas y fajín rojo, el General Le Quang Hoa insistió en que Hanoi "quiere la paz en Vietnam del Sur" y está firmemente decidido a "aplicar correctamente" los acuerdos de París. Le Quang Hoa, Tran Van Tra y su colega de Saigón, Ngo Dzu, accedieron a posar sentados juntos en un mismo diván. El general saigonés, que se había negado a hacer declaraciones, lo hizo con grave expresión. Los dos generales revolucionarios, con rostro sonriente y saludando a la prensa. Hasta entonces, los ocho jefes de delegación se habían sentado a ambos lados de una mesa rectangular. De un lado, los integrantes de la CIC: Michael Gauvin (Canadá), Ferenc Esterhalyos (Hungría), Darshono (Indonesia) y Bogdan Wasilevski (Polonia). Del otro, los de la Comisión Militar Cuatripartita, es decir, los tres citados generales vietnamitas mas el General Gilbert Woodward, de Estados Unidos. La Primera reunión conjunta se realizó por iniciativa canadiense.



ARRIBA: Los delegados de Saigón, GRP y Vietnam Norte, fotografiados durante la reunión realizada ayer en Saigón. Respectivamente, de izq. a der., Teniente General Ngo Dzu, Teniente General Tran Van Tra y General Le Quang Hoa. EN EL CENTRO: Vista de la primera reunión conjunta celebrada en Saigón de la Comisión Internacional de Control y Supervisión (CICS) y la Comisión Militar Cuatripartita. ABAJO: El Mayor General Gilbert Woodward (izq.) jefe de la delegación de EEUU y el Teniente General del GRP, Tran Van Tra (tercero de izq. a der.) y otros delegados, abandonan la sesión conjunta realizada ayer en Saigón.

## Belfast: 6 Guerrilleros Muertos por Británicos

BELFAST, 4 (AP). — Las tropas británicas afirmaron haber dado muerte hoy a seis guerrilleros en un tiroteo en Belfast, mientras grupos rivales abalieron con sus balazos a casi veinte civiles en las calles de la ciudad. Dos hombres, que se cree eran protestantes, fueron muertos a tiros y por lo menos otras quince personas fueron heridas durante la noche, una de las más sangrientas en Irlanda del Norte desde que comenzaron hace tres años y medio los disturbios civiles. Extremistas protestantes y católicos recorrieron la ciudad en automóviles y dispararon contra las aceras en los territorios del otro en una desafortada campaña de venganza que pareció completamente indiscriminada.

NUEVA SUSTANCIA ANTI-CANCEROSA SAN FRANCISCO, 4 (AP). Un grupo de inmunólogos de esta ciudad afirma haber aislado una sustancia que se encuentra en los glóbulos blancos de la sangre y que tiene la propiedad de atacar los tumores. El principal valor de esta sustancia, llamada "factor transferidor", sería destruir las pocas células cancerosas que persisten a menudo después de un tratamiento quirúrgico o radioactivo, dijo el doctor Myron Blume.

## Chile: URSS Construirá un Puerto Pesquero

SANTIAGO, 4 (AP). Chile ha comenzado la construcción de un moderno puerto pesquero en su costa central, con la asistencia técnica y financiera de la Unión Soviética. El presidente Salvador Allende colocó ayer la primera piedra del proyecto cuya realización costará 50 millones de dólares, acompañado de diplomáticos y técnicos soviéticos. En un discurso pronunciado en la ceremonia de inauguración, Allende se refirió indirectamente a opiniones emitidas por la oposición derechista de que el puerto podría ser empleado como base para submarinos soviéticos. Chile no será jamás base de ningún país, dijo el presidente. Añadió que tres pesqueros rusos contratados por el gobierno chileno han aumentado la producción de la industria pesquera en un 22 por ciento con sus métodos modernos. El nuevo puerto contará con muelles completos para pesqueros modernos y naves pequeñas. Almacenes refrigerados y una fábrica de conservas. Será construido en Arauco, un pequeño puerto situado a unos 600 kilómetros al sur de Santiago.

# AQUI ARGENTINA, AQUI ARGENTINA, AQUI ARGENTINA, AQUI ARGENTINA,

## Reiteró Oscar Alende que se Gesta un Nuevo Golpe Militar

BUENOS AIRES, 4 (AP). — Por Oscar J. Serut. — El candidato centro-izquierdista Oscar Alende denunció presuntas gestiones de sectores militares para realizar un autogolpe cuando el presidente Alejandro Lanusse visita España este mes. Alende, candidato presidencial de la Alianza Popular Revolucionaria, coalición apoyada por el Partido Comunista, calificó de imprudente la anunciada visita de Lanusse a Madrid. Estoy informado de gestiones y visitas que se realizan dentro de las Fuerzas Armadas para dar el golpe contra el gobierno, añadió en un discurso en Salta, a 1.500 kilómetros al norte de Buenos Aires. Los presuntos golpistas serían sectores militares temerosos de una victoria de la coalición encabezada por el peronismo en los comicios del 11 de marzo. La denuncia de Alende se sumó a la confusión reinante sobre la actitud que en definitiva adoptarán los militares gobernantes ante el Frente Justicialista de Liberación, que integran los adictos del ex-presidente Juan D. Perón y otros tres partidos menores. Su candidato es Héctor Cámpora, de 63 años, delegado personal de Perón. El viaje de Lanusse, inexplicable para mu-

## Indignación por Crimen Policial

LANUS, (Buenos Aires) 4 (AP). — Una compacta multitud se dio cita esta tarde para desfilir los restos de un soldado conscripto muerto a tiros por la espalda por una presunta guardia policial. Un clima de verdadera indignación se vivió durante la jornada entre los vecinos de una humilde barriada ya que, según el testimonio coincidente de quienes participaron del episodio, la víctima fue arrojada por la espalda sin que, al parecer, fuese culpable de los cargos que luego se le habrían querido imputar. La víctima es el soldado conscripto Jorge Luis Bellón, familiar del inquilino de Lanús, que se domiciliaba con sus padres y tres hermanas en Fray Benigno 1125, de Lanús Este. Bellón descendía de un colectivo de Pichincha y Madrugada cuando este no había detenido su marcha y marchó co-

## NUEVA TRAGEDIA EN LOS ANDES

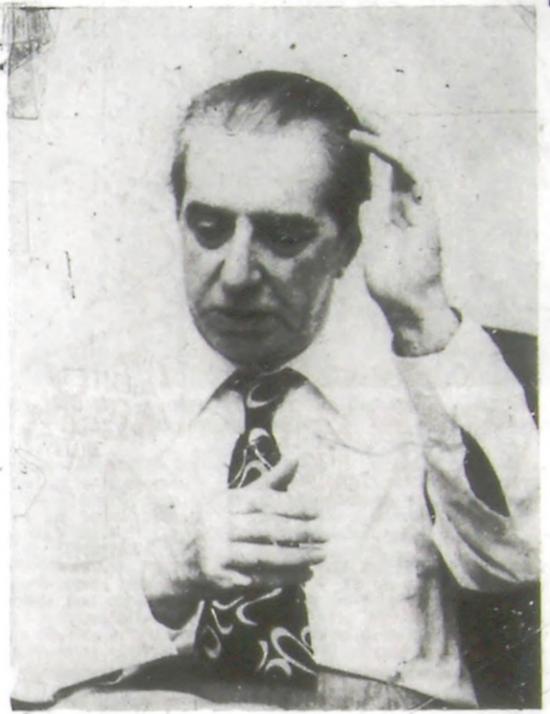
BUENOS AIRES, 4 (AFP). Dos miembros de una expedición norteamericana de un total de siete, que escalaban el monte Aconcagua de 6.959 metros, perecieron congelados tras un furioso temporal de nieve, anunció la gendarmería nacional. Este nuevo drama andino sobrevino según se supone cuando los escaladores norteamericanos regresaban después de haber hecho cumbre en el gigante andino. De los cinco restantes expedicionarios uno de ellos perdió la vista. PABO EN "AEROLINEAS" BUENOS AIRES, 4 (AP). Pese a la intimación del Mi-

nistro de Trabajo Rubens San Sebastián, a la cero hora de hoy se inició el paro de actividades por 48 horas dispuesto por la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (APLA). La medida se dispuso en apoyo de mejoras salariales no obstante la instancia de arbitraje aplicada por el Ministerio de Trabajo. Al afectar un total de 149 vuelos de "Aerolíneas Argentinas", sus pasajeros podrán optar entre endosar sus pasajes y viajar por otras compañías, esperar a que se reanuden los servicios o reclamar la devolución total del importe.



## ALBERTO CANDEAU

# "Todo va Hacia un Socialismo Inevitable"



**EL PANEL DE HOY**  
**JOSE JORGE MARTÍNEZ** — Subdirector de EL POPULAR.  
**RUBEN YÁÑEZ** — Profesor y Director teatral.  
**LUCIANO WEINBERGER** — Cronista político.  
**ORIBE IRIGOYEN** — Crítico de cine.  
**FOTOS de HERMES CUÑA.**

ALBERTO CANDEAU (62 años), nació en Montevideo el 11 de octubre de 1910, hijo de un chofer particular, en la época en que los había. Cursó primaria en la Escuela Alemana, en San Martín y Vilardebó; y la pre-naturaleza muerte de su padre, le impidió continuar sus estudios, entrando a trabajar de mensajero en una tienda del barrio. En la década del 20, empieza a ver teatro en el Cine Fénix, de Gral. Flores y Dgo. Aramburú, hecho por los cuadros filodramáticos de la época, donde trabajaban Severino, Mutarelli, Peyret, y hasta el hoy senador, Enrique Rodríguez. Se convierte en habitué de una peluquería donde se hablaba de teatro, y un viejo crítico teatral de "Justicia" lo lleva a ver teatro al centro: entra por primera vez al Teatro Solís, para ver nada menos que a Ruggero Ruggeri haciendo "Enrique IV" de Pirandello. Se hace integrante de la "claque", para seguir viendo teatro sin pagar, hasta que se decide a hacerlo por sí mismo. Sale haciendo el actor en una com-

parsa de carnaval, hasta que llega al escenario en la compañía de Carlos Brusa. Es el año 1931. Recorre los barrios y el interior de la república, haciendo, fundamentalmente, Sánchez. En los años 1932 y 33 ingresa a los grandes textos del teatro contemporáneo, integrando las cooperativas AETU e ION, junto a González Pacheco, Mario Soffici, Luisa Vehil, Santiago Arrieta, Orestes Cavaglia, Gómez Cou, Perelli, Milagros de la Vega, Francisco Petrone Sebastián Chioia, etc., que actuaron en el Sodre de Montevideo. Va y viene entre Bs. Aires y Montevideo, en una carrera pendular, donde trabaja con la compañía de Eva Franco, de Morganti-Camiña, de Brusa nuevamente, y hasta con Gardel en el Teatro 18 de Julio. Hasta que la compañía Viches-Camiña le da su primer protagonista en Buenos Aires, en la obra "Camino en el mar", de su querido amigo Pedro E. Pico. De allí es llevado a la Comedia Argentina por Antonio Cunill Cabanellas, donde permanece cinco años dirigido por Cunill, Alippi, Enrique de Rosas, Cavaglia, trabajando junto a Faust Rocha, la Vehil, Iris Marga, Maruja Gil Quesada, Bataglia, Gómez Cou, etc. Vuelve a Montevideo en 1942, para integrarse a la compañía de actores españoles y uruguayos que reúne la gran trágica española, Margarita Xirgu, en el Sodre, para hacer un repertorio contemporáneo de primera línea. En 1947 pasa a integrar, como fundador, el elenco estable de la Comedia Nacional del Uruguay. Desde ese momento a la fecha ha realizado más de un ciento de trabajos, de los que han quedado como memorables, el Gumerindo de "El león ciego",

el Zolito de "Barranca abajo", el Pedro Crespo de "El alcalde de Zalamea", el padre de "El diario de Ana Frank", el Artigas de "La patria en armas", el rey de "Becket o el honor de Dios", el Lisandro de "Los muertos", el Galileo de "Galileo Galilei", entre una frondosa galería de creaciones. Las mismas le significaron reiterados premios anuales de Casa del Teatro al mejor actor; y la presentación de su Galileo en Buenos Aires, en 1970, lo hizo acreedor del premio al mejor actor de habla hispana. Durante sus 25 años de permanencia en la Comedia Nacional uruguaya, fue becado a Europa y los Estados Unidos, fue invitado por la Comedia Argentina a hacer el protagonista de "Donde la muerte clava sus banderas" de Omar del Carlo, encarnó el protagonista de la película "El candidato" de Fernando Ayala, trabajó en escenarios de Buenos Aires, Mar del Plata, Santiago de Chile, París y Roma. Fue dirigente de la Sociedad Uruguaya de Actores, Profesor de Teatro Nacional en la Escuela Municipal de Arte Dramático, jurado de múltiples concursos de dramaturgia nacional, integrante de la Comisión de Lectura de la CTM, y frecuente conferencista de su experiencia teatral. Ha hecho sólidas incursiones en la dirección, con títulos como "Despierta y canta" de Odette, "Más allá del horizonte" de O'Neill, "El rey se muere" de Ionesco, "Alto alegre" de Zavala Muniz, "La espiral" de Guarnero, "Procesado 1040" de Patrón, etc. Es una de las figuras más sólidas del teatro en el Río de la Plata. Está casado con María Cademas. No tiene hijos.



**LOS GRANDES PERSONAJES DE UN ACTOR • LA PERSONALIDAD DE MARGARITA XIRGU Y UNA INOLVIDABLE OVACION EN BUENOS AIRES • CARLOS GARDEL EL ARTISTA ESPERADO POR UN PUBLICO IMPACIENTE QUE MIGUEL MOYA TUVO QUE CONQUISTAR • EL TEATRO NO ES SOLO UN PROBLEMA PERSONAL SINO UN COMPROMISO CON LA SOCIEDAD EN QUE SE VIVE • EL HOMENAJE A LOS MARTIRES DE LA 20ª. • LOS 25 AÑOS DE LA COMEDIA NACIONAL • EL TEATRO NO DEBE MIXTIFICAR LA VERDAD; DEBE MOSTRARLA Y DENUNCIARLA • TRABAJAR HASTA QUE DEN LAS FUERZAS • PARA LOS JOVENES, EL MENSAJE DE UNA PROFESION QUE JAMAS SE TERMINA DE APRENDER • TRANSFORMAR LA REALIDAD PARA CAMBIAR LAS ESTRUCTURAS DEL TEATRO • LA SOCIEDAD HACIA LA QUE APUNTA LA HISTORIA.**

### sección

#### UN ACTOR Y SUS PERSONAJES

**ORIBE IRIGOYEN.** — Usted tiene cientos de papeles hechos en el teatro. ¿Cuáles recuerda que hayan sido importantes para el actor y el hombre Candéau?

**ALBERTO CANDEAU.** — Han habido varios. Los Sánchez que hice en la época de Brusa tuvieron un gran peso inicial en mi formación humana y profesional. También mi papel en "Albergue de pobres" de Gorki, me significó una responsabilidad humana y artística. De la misma índole fueron las experiencias del Zolito de "Barranca", el Gumerindo de "El león ciego", el Pedro Crespo de "El alcalde de Zalamea", mi primer trabajo de dirección con "Despierta y canta" de Odette. Pero entre tantas experiencias hay una que tuvo para mí un especial significado como actor: encarnar a la figura de Artigas, en "La patria en armas" de J. L. Bengoa. Fue una gran responsabilidad, hacer un Artigas verosímil para la platea, bajado del cuadro de Blancos que lo pone ante la puerta de la Ciudadela, pero, a la vez, un Artigas despojado de la dureza del bronce, existiendo realmente. Fue un difícil y maravilloso rito hacerlo todas las noches, ante un público que veía a su prócer caminar y hablar sobre un escenario.

Finalmente, entre tanta cosa, el personaje de Galileo me significó una gran responsabilidad artística y humana, tanto por sus exigencias formales y técnicas, como por el compromiso conceptual que adoptáramos con Brecht, respecto a la función liberadora de la ciencia.

#### HOMENAJE A LA XIRGU

**JOSE J. MARTÍNEZ.** — ¿Qué momentos particularmente emocionantes recuerda de su carrera?

**ALBERTO CANDEAU.** — Bueno, este es un trabajo en el que pasan muchas cosas conmovedoras. Pero en este orden de cosas recuerdo lo que significó para mí, volver a Buenos Aires (donde hasta quince años antes sólo había hecho trabajos de segundo nivel) con la Comedia Nacional uruguaya, en 1955, debutando con el don Zolito de "Barranca Abajo". O cuando en 1970 se me otorgó la distinción de Mejor Actor de Habla Hispana, con motivo de la presentación, en Buenos Aires, de nuestro "Galileo Galilei" de Brecht.

Pero una circunstancia particularmente emocionante, se dio en el estreno de "La Celestina", por la Comedia Nacional, con Margarita Xirgu, en el Teatro Cervantes de Buenos Aires, después de la caída de Perón. Ese estreno se constituyó en un gran homenaje a la Xirgu, no sólo como actriz, sino como mujer con una conducta política, a la personalidad republicana que era ella. La platea del Teatro Cervantes, ese día, me hacía acordar a la que tuvo el estreno de "La cruz de los caminos" de Zavala, cuando la dictadura de Terra; una platea que también venía a expresarse políticamente.

Yo entraba a escena con ella, quien antes de entrar, gritaba: "Areusa, Areusa!". Cuando el público cambió la voz, empezó la ovación. La Xirgu, sin po-

der hablar, se apoyó, inclinada en una mesa de la escena, mientras yo permanecía en un segundo plano. La ovación no se detenía, y yo sentía la voz de Cavaglia que, desde afuera del decorado, le gritaba al electricista: "Prenda la luz de la sala". Cuando se prendió la luz, el público, que no había interrumpido la ovación más larga que escuché en mi vida, se puso todo de pie. Visto desde el escenario era una cosa tremenda. Y Margarita, pálida, apenas si levantaba una mano para que el público se calmara. Pero era inútil. Era el homenaje a la republicana que no quiso volver nunca a España. Tanto, que está enterrada acá. Cuando se apagaron las luces de la sala, y el público se calmó, ella tenía que empezar a decir texto; pero no podía. Movía la boca, pero la voz no le salía, y me clavaba las uñas en mi mano. Yo quería arreglarlo de alguna manera, decir algo, pero el texto era de ella. Fue una situación que el público llegó a captarla. Pero de a poco se fue recomponiendo, e hizo la Celestina como nunca.

#### CANDEAU Y GARDEL

**RUBEN YÁÑEZ.** — Tengo entendido que tú trabajaste con Gardel. ¿Cómo fue eso?

**ALBERTO CANDEAU.** — Los contactos de Gardel con Montevideo fueron muy curiosos. Yo me acuerdo cuando apareció por primera vez; yo era un chiquilín, pero fue por mi barrio. Visto con Razzano a debutar en el cine Fénix, en General Flores y Domingo Aramburú, frente al Vaccaro donde ahora hay una tienda. Entonces lo fue a ver Visconti Romano, el empresario del Royal (el teatro con el cabaret al lado), y los contrató para llevarlos al centro. Una tarde estaban Gardel y Razzano ensayando en el Royal, les vió el "Bebón" Blixen Ramírez, crítico teatral de "El Plata", y se fue corriendo hasta el Tupi viejo, donde paraban los políticos, los mandras, los artistas, los toreros, y también sus críticos colegas, y entró gritando: "Muchachos, vengan enseguida hasta el Royal. Están ensayando dos cantores bárbaros. Debutan esta noche!". Así descubrió Montevideo a Gardel. Pasaron los años, y por el treinta y algo, vino al Artigas con la compañía de Carlos Morganti, haciendo el "Fin de fiesta" de un programa de sainetes, por secciones, con un éxito muy relativo. Pero luego de filmar las películas, se produjo el gran "boom" de Gardel, y vino al 18 de Julio. Yo estaba acá, en Montevideo. Entonces me llama un día Nicolás Mesutti, que era el empresario del teatro, y me dice que Gardel no podía llenar la duración de un espectáculo, que había que rellenarlo; y que se le había ocurrido contratar a Miguel Moya, que tenía mucho nombre en la radio, para hacer alguna comedia, después de la cual cantaría Gardel. Ensayamos dos o tres comedias españolas, del repertorio que hacía Moya, y llegó el día del estreno. Teníamos que hacer "El rosal de las tres rosas", de Linares Rivas. Se levantó el telón, y empezamos la obra. La platea estaba vacía. Claro, la gente había saqueado la entrada adelantada, y venía más tarde, para ver a Gardel. Pero el paraíso estaba que reventaba, y había llo de trompadas por las localidades. Y nosotros haciendo aquel texto tan verbal, entre el griterío. De repente,

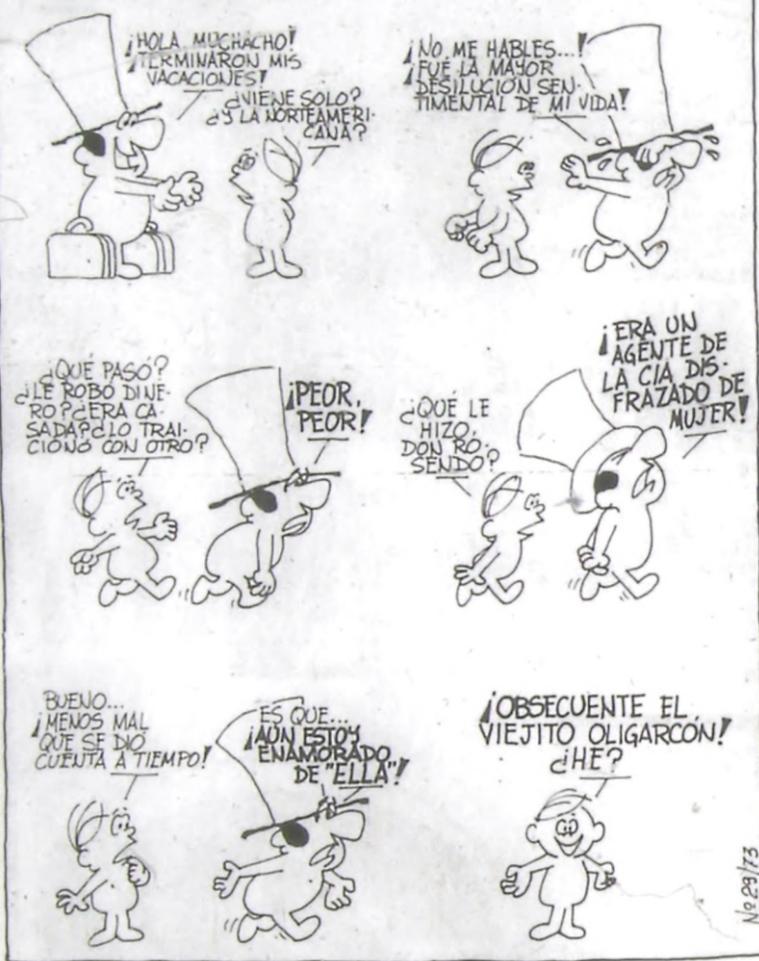
uno le gritó a uno de los personajes de la obra: "Dale, vieja, apurá esa lata, que nosotros queremos ver al Mago!". De repente me toca entrar a mí, que hacía un característico con barba y bigote, y uno me grita: "¡Metete rápido, barbata, que queremos a Carlitos!". El clima ya era insostenible; entonces Moya interrumpió la representación, se adelantó al público, y con su tono españolado, le dijo: "Vosotros queréis ver a Carlitos, estimados amigos. Yo, también estoy deseoso de verlo, como vosotros; pero tenéis que de-

jar terminar la comedia, porque hemos sido contratados para hacer esta obra, y después todos escucharemos al Mago". Se hizo un breve silencio. Uno gritó: "Bravo, gallego!", vino la ovación, el público fue conquistado, y pudimos terminar la comedia en paz.

Me acuerdo que en los mutis, íbamos hasta el camarín de Gardel. Estaba en calzoncillos, rodeado de amigos (me acuerdo de los gordos Pérez), y cañentaba la garganta acompañado por los guitarristas. (Pasa a la PAGINA 20)



DON ROSENDO Por: Juan Carlos.



A crossword puzzle grid with numbers 1 through 42 indicating the starting points for words.

SOLUCION DEL CRUCIGRAMA ANTERIOR

The solved crossword puzzle grid with words filled in.

DIS-CAR-SA

Repuestos automotores. Especialistas en carburadores y afinaciones. Cerro Largo 1289. Tel.: 98 23 03

HORIZONTALES

- 1) Mechón. 5) Cordero o cabrito recién nacido. 11) Dícese del animal de color dorado. 13) Ciudad y puerto de Turquía. 14) Venta a bajo precio. 16) Cubo pequeño en cuyas caras hay señalados puntos. 17) Padece una dolencia habitual. 19) Apócope de santo. 20) Arquitecto o maestro de obras. 22) Preposición. 24) Representación de una cosa en la mente. 25) Aumentativo. 26) Profundidad. 31) Senda por donde se abreva el camino. 32) Noticia. 36) Arbol americano de las Leguminosas. 37) Aposentar. 39) Instrumento de labranza. 40) Lija, pez se-láceo marino. 41) Que ras-a. 42) Lista, catálogo.

VERTICALES

- 1) Piedra cañiza muy li-gera. 2) Gran copia de uva. 3) Vasija semiesférica de metal. 4) Vacuno que sobrepasa el año sin llegar a dos. 6) Carta de la baraja. 7) Combate, pelea. 8) Indios nómades de Tierra de Fuego. 9) Que contiene yodo. 10) contrarrestar. 12) Pasmado de frío. 15) Que tiene sabor agrio. 18) Nom-bre de letra. 21) Interjeción. 23) Obedecer una orden. 27) Interjección. 28) Molusco gasterópodo comestible (plural). 29) Salsa de pan con ajos y sal. 30) pulir algo con lija. 32) Contracción. 33) Conjunto de sonidos que salen de la boca del hombre. 34) Bata-riacá anuro. 35) Hecho de palabra. 37) Abreviatura de anticuado. 39) Aumentativo.

INOCENCIO TROVA



Por JANO.

EUSEBIO SALE DE VACACIONES

LAMA a los nenes -le dijo Eusebio a su señora desde la valija sobre la que estaban sentados ambos y que había estado definitivamente cerrada por más de cinco veces cuando quedaron fuera el shorito del mayor, los rulos de la patrona, el pelente para los mosquitos y el paquete de la yerba. Los nenes también se sentaron en la valija y pudieron cerrarla. Eusebio, en los 25 minutos que quedaban para partir hacia el Control se dedicó a la "Operación Cajita". Es un recipiente pequeño del antiguo té Mazawatee (el de la viejita) que la familia destina para sus ahorros del rubro vacaciones. Está dentro de una caja más grande que se esconde en un cajón del altillo al lado de las damajuanas para el kerosene. Eusebio llegó hasta ella y mezclado entre las imágenes soñadas del descanso -de las cuales tan pocos minutos lo separaban- estaba ese capital: 45.554 pesos moneda nacional que lo disfrazarían de rentista por unos días. El primer timbre fue el del cobrador del Sindicato. Lo tomó despreviéndolo. Cuando lo despidió volvió a contar: 35.554. Pagó con un aire despreocupado, que perdió cuando luego del segundo timbre la vecina le reclamó lo del recibo de la luz "que así no tiene inconveniente le pagué el otro día en el Club de Bochas". El tercero lo sorprendió, pegado el oído al piso, su rostro traspasado, con la excitación de los baquianos que calculan la distancia de la montonera sioux que se prepara para el próximo ataque. Temeroso, abrió la puerta y, temblando, entre sus dedos los 20.200 pesos restantes, pagó la OSE y maquinalmente tachó tres días de verano en el almanaque. Cuando cerró la puerta cambió una mirada angustiada con su señora y apretó su cuerpo a la puerta esperando, como siempre en Eusebio, a la Gestapo que es su obsesión. Como en los sueños algo le impedía abrir la puerta y huir con su familia de todo ese horror. Y el timbre volvió a sonar, irritante. Se adivinaba también la desesperación en el visitante. -Don Eusebio. Yo soy un minorista... Si la cosa no viniera, tan mal yo le aguantaría la libreta del almacén hasta el mes que viene... pero no soy solo. Tengo socio... empleado y hay impuestos que pagar... comprende? Cuando Eusebio cerró por última vez la puerta, en su manos pringosas, temblorosas y sudadas, quedaban 260 pesos que su mujer miró con los ojos bañados en lágrimas. -Y si vamos a Bucoo -dijo él- total; los nenes no pagan boleto! Y ella, sobreponiéndose, con el aliento heroico de una madre de epopeya, respondió: -Sí Eusebio. ¡Rápido! ¡Vamos! Antes de que lo aumenten!

MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS ADMINISTRACION NACIONAL DE PUERTOS

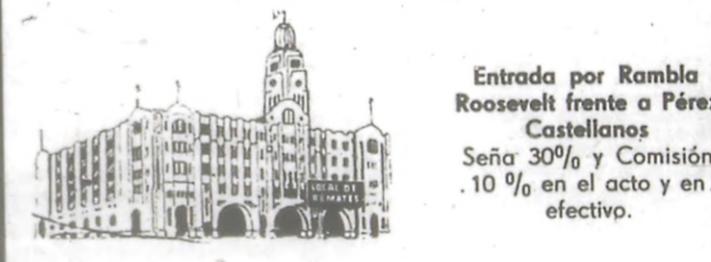
Organizado por la Comisión Mixta Aduana - A.N.P. ¡GIGANTESCA SUBASTA!

801 VALIOSOS LOTES LUNES 5 DE FEBRERO Y DIAS SIGUIENTES Horario: de 8 a 12 horas

EXPOSICION: Enero: Lunes 29; Martes 30; Miércoles 31 Febrero: Jueves 1º - Viernes 2 Horario: de 8 a 13 horas

MERCADERIAS DE EXCEPCIONAL CALIDAD PRESTIGIADA POR SU PROCEDENCIA

DESTACAMOS: Automóviles Chevrolet 1964, Whisky, Cognac, Cocktail alemán, Licores y vinos varios, alfombras, tractores, motores diesel para autos y estacionarios, motores eléctricos, repuestos y accesorios para autos, productos químicos, etc. LOTES PARA TODO PUBLICO - INDUSTRIALES - COMERCIANTES - PARTICULARES SALON CENTRAL DE REMATES Edificio Aduanero



Entrada por Rambla Roosevelt frente a Pérez Castellanos Señal 30% y Comisión 10% en el acto y en efectivo.

REMATADORES: MELGAREJO, DAMIAN MICHELINA CASCO, ROSARIO PIRA GANDINI, CARLOS DOMINGUEZ PIRIZ, LUIS GOLBERG FRYDMAN, DAVID DECIA MENDIZABAL, JOSE PERINI, JULIO NEY BENGOCHEA, RUBENS MARIO ESPALZA, OSVALDO ADAMI OLIVERA, VICENTE FUENTES, JULIO RODRIGUEZ BALDELLI, FELIPE ERRANDONA GUERRA, JUAN A. STAJANO WILSON, JULIO PACHELA DIAZ, ALCIDES ANTUNEZ MACIEL, BELMIRO TEIXEIRA MARTINEZ, ELIO BARRETO EGURIN, RUBEN BRISBOLESE, WILSON NOZART YUNES, MIGUEL.

ANONCIACIONES FAMILIARES Para todas las Cajas de Montevideo. PAGO UNIFICADO. BANCOS DE LA REPUBLICA. CAJA DE ASIGNACIONES FAMILIARES N° 11. INDUSTRIA FRIGORIFICA. CAJA DE COMPENSACION. CONSEJO DEL NIÑO. PASIVOS ESCOLARES. PENSIONES CIVILES. PENSIONES DE JUBILACIONES. PENSIONES DE JUBILACIONES Y COMERCIO. PENSIONES DE JUBILACIONES Y COMERCIO. PENSIONES DE JUBILACIONES Y COMERCIO.

331.901 al 331.900, de 8.30 a 9.23. 331.901 al 331.900, de 8.30 a 9.23.

801 al No. 80.000; JUEVES 15 del mes 19 de febrero en horarios y locales habituales. 801 al No. 80.000; JUEVES 15 del mes 19 de febrero en horarios y locales habituales. 801 al No. 80.000; JUEVES 15 del mes 19 de febrero en horarios y locales habituales.

# PARA HOY

XXXX EL CASO MATTEI (Italia). Apasionante testimonio de Francesco Rosi — "Saqueo a la ciudad". "Salvatore Giuliano" — sobre la polémica personalidad de Enrico Mattei, zar del petróleo italiano, contendiente de los grandes trusts internacionales del oro negro y muerto en circunstancias misteriosas. El director italiano realiza una obra de grandes y tensos valores, se apoya en el extraordinario intérprete que es Gian Maria Volonté. — CINE COVENTRY.

XXX PERDIDOS EN LA NOCHE (E.E. UU.) El vitriolo, la lucidez y alguna mistificación, todo a la vez, dominan la mirada del director Schlesinger sobre la ciudad de Nueva York, como la aplanadora que destruye al ser humano, a través de dos picaros, en notable actuación de D. Hoffman y J. Voight. — CINE LIBERTY.

CINE CLUBES  
Cine Club del Uruguay (Rincón 567) presenta a las 10.20, 18.20 y 20.30 horas "Bunny Lake ha desaparecido" (Bunny Lake is missing — Gran Bretaña, 1965) de Otto Preminger con Laurence Olivier, Keir Dullea y M. Coward.

CINEMATÉCAS  
Cinemateca Uruguaya en el Teatro Palacio Salvo (Plaza Independencia 846) presenta a las 20 horas el film de Pietro Germi "Divorcio a la italiana" con Marcello Mastroianni y Stefania Sandrelli.

TEATROS  
"La gotera" de Jacobo Langsner por elenco de El Galpon en la Sala 18 con dirección de César Campodónico. A las 21.30 horas.

"La casa de Quiros" de Carlos Arniches por elenco de La Máscara en su sala. Dirección Atilio J. Cosía. A las 21 y 30 horas.

VARIEDADES  
"Holiday on Ice" — patinaje en el hielo — en el Palacio Peñarol a las 21.30 horas.  
Cineo Miami — Agraciada y La Paz — a las 21.30 horas.

"El Maipo viene con todo" por la Compañía de revistas porteña en el Nuevo Stella a las 21 y 23 horas.

TEATRO PARA NIÑOS  
"Las aventuras de Peter Pan" de Walt Disney en adaptación para títeres de Bendahan por Beto y sus Títeres Mágicos. En El Tajamar de Carrasco en el marco del IV Festival de Espectáculos para niños. A las 20 horas.

LA VIOLENCIA ESTA EN NOSOTROS (estreno de hoy en el Cine Ambassador) trae el sello personal del director John Boorman, un inglés radicado en los Estados Unidos. Antes de iniciarse en la realización cinematográfica, fue escritor, colaboró en teatro, hizo crítica de cine y films para TV. En 1967 realizó "Catch me if you can", un film musical protagonizado por el conjunto Dave Clark Five, siguiendo muy de cerca el trabajo de Richard Lester con los Beatles. Contratado por la MGM, saltó repentinamente a la fama con "A quemarropa" (Point Blank, 1976), un violento film policial, que transitaba la tradición del cine negro americano con una formulación visual que contenía claras influencias de Resnais.

En 1968 realizó "Inferno en el Pacífico" (Hell in the Pacific) un film pacifista, con libreto de Bercovici y el propio Boorman, interpretado por Marvin y Toshiro Mifune, donde el tema bélico arrancaba estallidos de violencia. Su film siguiente, "El príncipe sin palacio" (Leo the last, 1969), trasladaba la acción a los barrios negros londinenses, donde los conflictos raciales se confunden con la decadencia del aristócrata Marcello Mastroianni. En su último largometraje, las referencias elogiosas son unánimes. Adaptando una novela de James Dickey, "Deliverance", con libreto del autor, retiene en un fin de semana a cuatro personajes, en una excursión en canoa por el indómito río Cahulawasse, sembrado de peligrosos riesgos. La concepción del film no desmerece su obra previa,

surcada de violencia y agresión, hasta los límites de una estremecedora y tensa peripeia. Paratiendo de una experiencia apacible que combina diversos perfiles individuales, el film se transforma paulatinamente en una extraña amenaza exterior, que transgrede las normas habituales de convivencia, hasta el escondido simbolismo de dimensión colectiva, que recorre la destrucción y la muerte.

La fotografía es de Vilmos Zsigmond, la música de Eric Weissberg y Steve Mandel y en los papeles principales actúan John Voight, Burt Reynolds, Ned Beatty y Ronny Cox.

"EL EDICTO: PROHIBIDO PROCREAR"

Haciendo suyas las predicciones de Malthus, el solemne reaccionario del pasado, el director Michael Campus (desconocido en el Uruguay) y los libretistas Max Erlich - Frank de Filitta, lanzan una mirada al futuro siglo XXI: la desaparición de plantas y animales, la contaminación del aire, alimentación con píldoras y supresión de enfermedades, para

trazar un film de ciencia ficción sobre el control de la natalidad. Reúnen como intérpretes a Geraldine Chaplin, Oliver Reed, Diane Cilento y Don Gordon. El film ha tenido algunos elogios de crítica, lleva por título "El edicto: prohibido procrear", recogió las alabanzas por la labor de Tony Masters, escenógrafo que ya conquistara elogios por su ambientación de "2001. Odissea del espacio", de Stanley Kubrick, y se estrenó hoy en el cine California.

## OTROS ANUNCIOS

LIBRE AL VIENTO (Living Free) que vuelve a traer a la pantalla las aventuras de "La leona de dos mundos", mezcla el documento sobre el África —serpientes pitones, elefantes, leones, tribus— con las andanzas de la susodicha leona acompañada por Nigel Davenport, Susan Hampshire y se estrenó hoy lunes en Cine Central.

EL NIÑO Y EL TORO — es un film de Irving Rapper, rodado en México, estrenado hace años en nuestro país, que el próximo jueves repone el Cine Metro. Relata las aventuras de un niño que cría y se encariñaba con un toro de lidia



NED BEATTY y JOHN VOIGHT, violentos para poder sobrevivir, en "La violencia está en nosotros" — Hoy cine Ambassador.

con los elementos de melodrama consiguientes. Actúan: Michel Ray, el niño, el torero Fermín Rivera y otros.

LA AMENAZA DE ANDROMEDA Film de ciencia-ficción sobre un extraño mal que amenaza a la humanidad terrible. Ha sido dirigido por Robert Wise - "West-Si-

de Story" — y reúne a Arthur Hill, David Wayne, James Olson y Kate Reid como intérpretes. Próximo estreno del Cine Central.

HISTORIA DE UN POLICIA — Es un policial francés del especialista Jean Pierre Melville — "El ejército de las sombras", "El círculo rojo" — que se ha ganado el título de maestro del género en base a relatos del escritor José Giovanni, de modo particular. Ahora protagonizada por Alain Delon rodeado por un elenco de primeras figuras de la escena parisina, esta película se anuncia como próximo estreno en el Cine Plaza.

# NOVEDADES DISCOGRAFICAS

## CARPENTERS

Una vez más el asombro, el dúo de los hermanos Carpenter regresa a los mejores puestos de los rankings. Una canción para tí, el más nuevo registro de ellos y su banda de música, es una confirmación acabada de la forma en que aprovechan al máximo todas las contingencias, particularmente desde un estudio de grabaciones, y de qué manera se reparten las tareas, teniendo para ello en cuenta la dulce y cálida voz de Karen y sus condiciones para la ejecución de la batería, así como el talento de Richard para hacer los arreglos y encargarse a su vez de los diversos teclados. La placa sobre todo es muy pareja, casi siempre por los más encumbrados sitios, figurando entre sus canciones el tema de la película "Bendice a los animales y a los niños", de Stanley Kubrick, trabajo que les fuera solicitado tras la notoriedad alcanzada por sus Discos de Oro, y Premios Oscar y Grammy todo un récord para la coart trayectoria de este dúo norteamericano. (A & M)

## RECOPILACIONES — FRANCISCO CANARO

Fue violinista, compositor y director de orquesta. Vivió todas las etapas del tango, iniciando al comienzo de los inquietos años veinte su impresionante serie de grabaciones para el sello Odeón, a quien entregó en exclusividad durante más de cuatro décadas todas sus interpretaciones. Con el tango incursionó también en el teatro y en la cinematografía, además de su actividad gremial y empresarial. — Una reciente edición agrupa algunos surcos de su extensa discografía, pertenecientes a una variante fervorosamente impulsada por él: el tango "sinfónico". Desde páginas escritas especialmente para ser ejecutadas por orquestas grandes, como el caso de su Pájaro azul, hasta clásicos de todos los tiempos, como pueden ser El enterrador, de Rosendo Mendizábal, Inspiración, de Peregrino Paulós, e inclusive La cumparsita. Una segunda placa del mismo director, lanzada a la venta esta semana, recoge en cambio parte del material grabado con Francisco Amor como vocalista (Mullita, El cuartador, Melodía oriental, Pájaro ciego), en el período comprendido entre 1939 y 1941, prestando particular atención a los autores compatriotas. Incluso hay cinco piezas provenientes del Primer Concurso de Música Popular, organizado por AGADU en 1940, donde aparecieron entre otras las firmas del maragato Héctor María Artola, del Dr. Juan Carlos Patrón y de Roberto Lavandini. Las dos caras finalizan con obras instrumentales: Tiempo perdido, un tango de Nicolás Messuti, y La rompedora, una milonga de Pintín Castellanos. (Odeón)

# Plástica ARTE AL PASO

Forma y Color — Muestra organizada por el Instituto de Artes Visuales Póumé.

Exponen: García Reino, Cristiani, Domingo Ferreira, Eduardo Fornasari, Puppo Giancarlo, Celmar Póumé, Jorge Nieto, Octavio San Martín, Ricardo Parrilla, Adalov, Arlmon y otros.

En la Galería Notarial, están exponiendo desde el 2 de febrero y sin previo "vernissage", 19 artistas nacionales, la muestra organizada por el Instituto de artes visuales Póumé, comprende obras de pintura, grabado, dibujo y escultura.

El Instituto de artes visuales, es una organización privada en actividad desde 1971, realizó distintas exposiciones, siendo las más importantes: "12 plásticos de vanguardia" (A.C.J.), "Primera muestra de la historia uruguaya" (Subte Municipal) y "Arte contemporáneo" (A.C.J.). Presidido, en un principio, por el dibujante Celmar Póumé, en 1972 se convirtió en una asociación registrada por una comisión directiva.

La finalidad de dicho instituto, es organizar exposiciones, vincular a los artistas entre sí y familiarizarlos con su medio. Dada su índole, evidentemente práctica, no es dable encontrar en el Instituto un criterio estético rector; es así que se exhiben obras de distintos tipos y tendencias, apareciendo el neocubismo de García Reino, el expresionismo de Fornasari, el figurativismo singularmente periodístico de Domingo Ferreira, el colorismo de Jorge Nieto, así como también la problemática inclusión del nombre de Agueda Dicandro, autora del magnífico coigante luminoso, que hasta ahora creíamos pertenecía al edificio notarial.

La muestra cumple algo menos de lo que promete, y quien vaya buscando una exposición como las que comúnmente se dan en nuestro país, va a encontrar una muestra tipo feria, donde no se ha estudiado la ubicación de las obras de arte, ni la iluminación que requieren las mismas. Pero frente a estas carencias, la exposición del Instituto, ofrece ventajas propias de las ferias, es decir contacto directo con un público, que normalmente no asiste a galerías de arte y que forma un gran sector del pueblo.

También se hace evidente, en la presente muestra, el deseo o la necesidad, por parte de importantes artistas de encontrar nuevos medios de comunicación, al margen de las galerías comerciales existentes. Para ello, indudablemente se está dispuesto a pasar por encima de muchos prejuicios y obstáculos. El Instituto Póumé, tiene como propósito el logro de una relación entre artista y público. El problema planteado es de difícil solución ya que sus raíces se encuentran en el plano socio-económico, de cualquier manera todo intento de mellar, es decir atemperar las ferreas leyes de un mercado artístico son válidas.



Escultura de Adeda Neffa.



Dibujos de Mingo Ferreira.

# CARTELERA DE CINE T. V. Y TEATRO PARA HOY

CINE  
ZONA: SALAS DE ESTRENO  
CENTRAL. Rondeau 1323. — 15.50; 18; 20.15; 22.30; Mimi metalúrgico, herido en el hombro.  
PLAZA. Plaza Libertad 1129. 14; 15.45; 19.15; 17.30; 21; Titanes en el ring.  
18 DE JULIO. 1236. 15.30; 17.10; 19; 20.50; 22.45; Qué pasa, doctor?  
IGUAZU. 18 de Julio 1365. — 12.35; 17.15; 20.55; El apóstol de la venganza. 15.25; 19.10 y 22.55; Conquista del planeta de los simios.  
CALIFORNIA. Colonia 1239. 16; 17.30; 19; 21; 22.45; El edicto: prohibido procrear.  
AMBASSADOR Julio H y Obes 1325. 16; 18.15; 20.10; 22.30; La violencia está entre nosotros.  
METRO. S. José y Cuareim 1025. 14.35; 16.15; 18.15 y 22.15; El avisero.  
CENSA. 18 de Julio 1710. 14; 17.25; 20.5; 22.30; La ley del Tallón.  
OMNIBUS. — Constitución 1797. 16; 19.10; 22.30; Último domicilio conocido. 17.40 y 22.15; El avisero.  
TRATRO ARTIGAS. Colonia y Andes. 15.35; 20.10; Home trédicus super macho. 13.30; 17.25; 21; Adidas Tío Tom.  
LUXOR. Ejido 1377. 13; 14.45;

15.40; 18.35; 20.30; 22.25; Anatomía del acto sexual.  
RADAR. Uruguay 1167. — 11; 11.45; 14.25; 16; 17.35; 19.10. 20.50 y 22.30; Póker de amantes para tres.  
LIBERTY. 8 de Octubre 2335. 15; 17; 19; 21; 23; Perdidos en la noche.  
BOGADOR. Andes 1326. 12; 14.25; 16.50; 17.30; 19.10; 20.30 y 22.40; Fiebre.  
TROCADERO. 18 de Julio 1361. Adiós cigüeña, adiós; 15.10; 17.05; 19; 20.55; 22.50. Cortos: 16.55; 18.10; 20.45 y 22.40.  
ARIEL. 18 de Julio 1215. La mansión embrujada; 15.30; 18 y 22; 19.10; 21.00; 23.  
COVENTRY. Y 1365. El caso Mattei; 15.30; 17.45; 20; 22.15. Cortos: 17.35; 19.50; 22.40.  
RADIO CITY. Dteuy 1288. — Dulce caridad; 15.30; 17.50; 20 y 22.35. Cortos: 17.40; 20.10 y 22.30.  
ELISEO. 18 de Julio 996. — Crimen y castigo; 16; 18.55; 21.50. Cortos: 18.45; 21.40.  
SEX THEATRE. 18 de Julio 1011. Machos; 15.15; 18.45; 22. Cortos: 16; 18.55; 21.50.  
ZONA: CENTRO  
YORK 18 de Julio y Río Branco. 15.40; 18.10; 19.45 y 22.50; Oro y barro. 14.25; 18

y 21.30; Ulises contra Hércules.  
INDEP. ANCIA. Florida. 1972. Memorial. 10.30; Los tratados. 12.25; 18.55; Tarzán y su hijo. 14.50; 20.30; Joe, mi cadáver favorito. 16.20; 21.50 Doce del patíbulo. ....  
ZONA: CORDON  
PRINCESS THEATRE. Rivera 2135. 14.30; 17.30; 21; Querido profesor. 15.40; 19.10; 22.40; Al sorbo cielo.  
CORDON. 18 de Julio 2077. — 18.30; 19.10; 22.45; El boxeador chino. 17.35; 21.5; Los visitantes de la noche.  
ZONA: SUR  
ATENAS. Maldonado 1573. — 18.30; Diabolik; 2 "La calavera del mártir"; 3 "El crimen perfecto".  
ZONA: RIVERA  
ARIZONA. Fineses sábados y domingos únicamente.  
ZONA: POCITOS  
CASABLANCA. 21 de Setiembre 2828. 14, 20.50; A. Lupita galante y ladrón; 3 "Abre tu boca, amigo, llega Sabata".  
NOVELTY THEATRE. Libertad 2888. 20.30; Guía para la mujer casada; 3 "Tony Rome".  
POCITOS. Chucarro 1026. — 18, 21 ha.: Fumar no, amar sí; 3 "Simón el bribón".  
ZONA: AVDA. ITALIA  
PREMIER. Descanso.

ZONA: 8 DE OCTUBRE  
TRAFALGAR. Avdas. Descanso y 8 de Octubre. Descanso BROADWAY. 8 de Octubre 4615. 19.30; Un buen momento con una mala chica. 20.40; El tigre. 22.35; Amor maldito.  
INTERMEZZO. 8 de Octubre 3821. 14.15; 17.40; 21.5; Donde está el enemigo. 18; 19.25; 22.45; El halcón y la flecha.  
ZONA: REDUCTO  
MUNDIAL. Millán 2912. 14, 20.5; Todo a su tiempo; 3 "La muchacha de la motocicleta".  
OCEAN. San Martín 2779. — 18, 20.45; Los tarantos; 3 "La mujer perdida".  
GRAND PRIX. San Martín y Granaderos. 19, 20 ha.: Carbalga y mata; 3 "Anias de matar"; 3 "La noche se hizo para robar".  
ZONA: AGUADA  
MONTEVIDEO. Y 1775. 21; Trenes rijorosamente vigilados. 22.35; Don Quijote.  
ZONA: BVAR. ARTIGAS Y GABRIELI  
ROL Bvar. Artigas 2236. — 15; 19.30; Festival de dibujos. 16; 20.25; El rey del oeste. 17.55; 22.30; El halcón y la flecha.  
ATENE0. Garibaldi 2635. — 15.15; 21.5; Santana, el látigo

del diablo. 17.20; 21.40; El clan Barker. 18.55; La patrulla de la muerte.  
ZONA: GRAL. FLORES Y PIEDRAS BLANCAS  
FLORES PALACE. General Flores 4172. Descanso.  
JTECIA. Gral. Flores 2580. 11; 17.20; Alfredo el gran-

de. 15.35; 19.25; Máteos a todos y regrese solo.  
PIEDRAS BLANCAS. Cuchilla Grande 4150. 14, 20.45; Una inocente de la selva; 3 "Sin motivo aparente".  
ZONA: PASO DEL MOLINO  
ALCAZAR. Agraciada 3759.

18 Las manos de un pistolero; 3 "Intriga mortal".  
ZONA: BELVEDERE  
COPACABANA. Descanso. BELVEDERE PALACE. Descanso.  
ZONA MALVIN Y PUNTA GORDA  
MARACANA. Veraclerto y Ramba. 19, 20.30; Contigo pan

y caviar; 3 "Amores de un adolescente".  
AUDITORIO MALVIN. Playa Malvin — 21.30; Cine Arte  
PUNTA GORDA Gral Paz 1631. 14, 21 ha.: Safari Rally 3.000; 2 "¿Qué hago, cambio marido?"

TV PARA HOY	
CANAL 4	CANAL 5
17.15 Señal de ajuste	15.25 Programa diario
17.25 Servicio 4	16.30 Panorama USA
17.30 Pipelandia	17.00 Informativo
18.00 Mi dulce enamorada	17.05 Fmvisión
19.30 Hermanos Coraje	18.00 Clasificación de Inglés
19.55 Diario de campo	18.30 Mi abuelito
20.00 Telenoche 4	19.00 Miscelánea
20.30 Titanes en el ring	20.00 Cadena TV
21.30 Mundo del espectáculo	20.10 Gaceta británica
22.30 Aventuras en el paraiso	20.30 Panorama 5
	21.00 Estudio Uno
	22.00 Telemundo
22.30 Reportajes científicos	23.30 Cine de los lunes
23.00 TV Universitaria	
CANAL 12	
	17.15 Señal de ajuste
	17.30 En vivo y en directo
	19.20 Híjitos
	19.30 Telemundo 11
	20.00 Cadena FF.CC.
	20.55 Telemundo 12
	20.30 Sombras tenebrosas
	21.00 Gran Junes
	22.15 Telemundo 13
	23.30 Los rebeldes

# PASADO Y FUTURO

## PASADO Y FUTURO

**LUCIANO WEINBERGER.** — ¿Cuál ha sido su experiencia de 25 años de Comedia Nacional?

**ALBERTO CANDEAU.** — Han sido 25 años sometidos a los avatares que tiene el propio teatro. 25 años de éxitos y fracasos de avances y retrocesos. Pero hay una cosa positiva a través de todo eso: quienes hemos ido haciendo su historia, la hemos hecho a través de un intenso proceso de trabajo, cualitativa y cuantitativamente considerado. Cualitativamente, porque nos hemos visto precisados a recorrer un repertorio compuesto por textos de los más diversos estilos teatrales, y de las más diversas procedencias históricas y nacionales. Cuantitativamente, porque estamos en una plaza teatral relativamente chica, lo cual provoca que las obras agoten su público con relativa rapidez, y haya que preparar varios estrenos por año para renovar el cartel, y volver a atraer al público. Esta intensidad de la actividad ha generado un equipo como consecuencia; y no sería fácil encontrar en el mundo un elenco que en 25 años haya estrenado la cantidad y diversidad de títulos que estrenó la Comedia Nacional.

No sé lo que le deparará el futuro a la Comedia Nacional, pero con respecto a su pasado, muchas veces se habló de burocratismo y anquilosamiento. Es verdad que somos de los pocos teatristas uruguayos que vivimos de nuestro oficio (y deseamos que todos algún día puedan hacerlo), pero si hay algo burocratizado, no es precisamente el elenco de la Comedia Nacional. Muchas veces es su voluntad de trabajo la que hace levantar el telón. En cuanto al presunto anquilosamiento, basta recordar la impresión que causó en Buenos Aires, que el elenco oficial uruguayo llevara una obra, que, como "Galileo Galilei" de Brecht, por sus aspectos ideológicos y técnicos, constituye un ejemplo de teatro revolucionario.

La Comedia Nacional ha sido eso. Y dije que no sé lo que le deparará el futuro, porque el destino de la Comedia Nacional no está en las manos de quienes han hecho el duro aprendizaje del oficio. Su propia estructura pone su destino en una Comisión de Teatros Municipales, cuyos integrantes, —dado el criterio vigente de su designación—, aún animados de la mejor buena voluntad, es-

piritu de sacrificio y desinterés, por ser ajenos a este difícil oficio, no siempre pueden cumplir cabalmente con su función. Con demasiada frecuencia sucede que cuando empiezan a compenetrarse de su compleja misión, tienen que irse. El origen político de su designación pueden llevar a ejemplos como el que ocurrió en el ejercicio pasado (1967-1971), en el que hubo tres intendentes, y, en consecuencia, tres Comisiones de Teatro, alguna de las cuales, apenas duró unos meses.

En general, los teatros oficiales, en todo el mundo, tienen un Director Artístico General a la cabeza. La Comedia debería ser dirigida por una sola persona, conocedora de todos los aspectos de la materia. Un hombre de teatro. Una figura autorizada, prestigiosa, que ofrezca las debidas garantías organizativas, artísticas y técnicas. Contratado por un período fijo (dos años, por ejemplo), y remunerada como corresponde. De otra manera, este instrumento de cultura, que es pagado por todo el pueblo montevideano, sin distinción de divisas políticas, pierde la esencial autonomía propia de su función, y pasa a sufrir los avatares paralelos a los de la vida política, de grupos, sus alternativas y mutaciones. Es fundamentalmente en este plano, que se está jugando el futuro de la C. Nacional.

**RUBEN YAÑEZ.** — Y ya que hablas de futuro: en los países de actividad teatral muy desarrollada, un actor de 62 años está en la plenitud de su carrera, y ve por delante un futuro de trabajo creador. ¿Qué pasa en ese aspecto, contigo, aquí y ahora?

**ALBERTO CANDEAU.** — Yo pienso trabajar hasta que me den las fuerzas; y creo que una sociedad que ame a sus artistas, no debe quemarlos, para luego jubilarlos, sino administrarlos para que entreguen de sí todo lo que pueden dar, y para que se retiren cuando ellos mismos entiendan que está cumplida su misión. En mi caso particular, siento intactas mis capacidades físicas y técnicas; y en lo artístico, me siento capaz de seguir buscando, en este oficio tan particularmente inasible. Y siempre que pueda, trataré de hacerlo en mi país, precisamente en el momento en que su pueblo más necesita de la fuerza esclarecedora de la herramienta que hemos aprendido a manejar.

# ARTISTA Y PUEBLO



**RUBEN YAÑEZ.** El teatro es una profesión, y como tal, ella implica la posibilidad de canalizar una vocación y de aspirar a vivir de ella. ¿Para ti, el teatro es sólo eso, o es algo más que eso?

**ALBERTO CANDEAU.** — Por supuesto que es algo más. El teatro no es sólo un problema personal de la vocación, sino un compromiso con la sociedad en que se vive. El teatro es mi herramienta con la que puedo darle al pueblo las conclusiones de mi experiencia de hombre. Construyendo mi oficio de actor, estoy sirviendo a una causa, la causa del pueblo. De la misma manera que lo hacen el herrero, el albañil, el científico. No es sólo un problema de satisfacción personal. Por supuesto que el aplauso es siempre bienvenido

para el actor, pero él se justifica cuando se inscribe en el cumplimiento de una misión que está más allá de lo individual.

**LUCIANO WEINBERGER.** La pregunta que le voy a hacer tiene que ver con este tema: ¿Qué lo movió a aceptar la invitación a que fuera a recitar en el acto de homenaje a los obreros caídos ante la Seccional 20 del Partido Comunista?

**ALBERTO CANDEAU.** — Cuando me invitaron, me sentí muy emocionado y orgulloso de poder participar, como artista, con mi homenaje a ocho hombres uruguayos asesinados de una manera absurda. Era mi contribución de ciudadano, con mi herramienta de actor, al homenaje a esos compañeros caídos; a esos amigos; porque yo me siento amigo de ellos. De la misma

manera que hubiera intervenido en un homenaje a los estudiantes caídos. Por supuesto que estoy identificado con el Frente Amplio y el Fidel, pero esto lo hice por encima de banderías, como ciudadano uruguayo, en homenaje a gente que había sido injustamente asesinada. Quise dar mi voz, a través de los textos de Ibarbroyen, Yacovskí y Bernavidez, mi homenaje personal. En este momento de crisis económica, social, política y moral, sin precedentes, que está viviendo el país, los artistas, más que nunca, debemos estar cerca de nuestro pueblo, viviendo con nuestro pueblo, y dándole lo mejor de nuestra profesión. Por eso estuve el otro día en la puerta del Seccional 20, homenajeando a los ocho compañeros ejecutados allí.



## A LOS JOVENES

**JOSE J. MARTINEZ.** — Usted ha vivido dos grandes etapas del teatro en el Río de la Plata: la del teatro empírico y la del teatro de escuela, a través de sus largos cuarenta años de actividad. ¿Qué tendría para decirle a los jóvenes de hoy que se dedican al teatro?

**ALBERTO CANDEAU.** — Podría empezar por repetirles algunas palabras que les dijo Margarita Xirgú a los jóvenes que entraban en la primera camada de la Escuela Dramática, y que hoy son figuras de la Comedia Nacional. Ellos venían atraídos por la aureola de Margarita y García Lorca; y ella les dijo que el teatro no era un juego, una cosa muy linda, sino una cosa muy dura, muy difícil, y que si no había una auténtica vocación, ahí no tenían nada que hacer, sino perder el tiempo. Ella no podía enseñarles sino la artesanía, y lo que hacía falta era una condición humana capaz de luchar por la causa del teatro.

Yo no me siento cómodo dando consejos, pero pienso lo que le dirían a

los jóvenes Laurence Olivier o Smolnovski (los dos más grandes actores vivientes, en mi opinión), y pienso que le dirían que el teatro es una profesión inasible, que jamás se termina de aprender. Yo tengo más de cuarenta años trabajando en un modesto plano del teatro en el Río de la Plata, y estoy muy lejos de apresar lo definitivo en materia de teatro. Si hoy tuviera que hacer el Zóilo o el Galileo, seguramente que lo haría de otra manera.

También podría decirles que el teatro es sacrificio, y que en nuestro medio es más sacrificio todavía, pero que no desespere. Que sigan trabajando, que no se achiquen ante el fracaso y que no se entusiasmen demasiado con el éxito. Pero quiero transmitirles una confianza: no va a pasar mucho tiempo sin que se modifiquen las estructuras económicas, sociales y políticas del país, y eso va a llevar a la transformación de las estructuras del teatro. Todo va hacia un socialismo inevitable, y el arte juega su papel en ese tránsito, y tiene su lugar humanizador fundamental en la sociedad hacia la que apunta la historia.



Andaba mal de la voz en esos días, y había ido a ver al doctor Pedro Regules que le había recetado unas gárgaras, que se hacía entrecajas, entre canción y canción, de una botella que le alcanzaba Razzano, que ya hacía tiempo que no cantaba. Gardel estaba preocupado por la garganta, y le decía a Rezzano;

"¿Y ahora qué hago?", y éste le contestaba: "Dedice Mano a mano"; no le decía: "Cantate Mano a mano"; sino: "Dedice Mano a mano". Nosotros ni siquiera nos habíamos ido a sacar el maquillaje, para no perdernos ni la primera canción.



## AL LECTOR

Hacer un reportaje a una figura de la talla de Alberto Candéau, es tomar contacto con la historia misma del teatro nacional. Es por ello que nuestra charla con el actor, excedió en mucho las posibilidades materiales de espacio en nuestro diario, obligando a dejar de lado

en la presente nota, a una serie de aspectos sobre el teatro uruguayo de jugosa significación. Deseando aprovechar la riqueza de ese material, un testimonio vivo sobre la escena uruguayo por uno de sus protagonistas seguros del intenso interés que tiene para nuestros lectores, hemos resuelto su publicación en la edición del MAGAZINE de EL POPULAR del próximo domingo 11 de febrero.

# Que Teatro

## ¿QUE TEATRO?

**RUBEN YAÑEZ.** — En tu concepto, ¿cuál debe ser el criterio para elegir un repertorio en el Uruguay de hoy?

**ALBERTO CANDEAU.** — La posibilidad de reflejar la realidad circundante, tanto en la sátira, en el drama, como en la tragicomedia, que aflige fatiga y compromete a nuestro pueblo en el momento de la crisis más dramática de nuestra historia. Se impone un teatro no escapista, que debe entretener e incluso divertir, pero sin distorsionar nuestra realidad nacional. El teatro, como arte de mayorías, no puede ni debe estar divorciado de esa realidad, ni escamotearla, porque así lo fue en todas las épocas, desde Aristófanes hasta nuestros días. Porque el teatro, como las demás artes, debe constituirse en mensajero de la verdad; y creo, con el gran ensayista italiano Antonio Gramsci, que "la verdad es siempre revolucionaria"; y nosotros decimos que el teatro también es historia, y volviendo a Gramsci, afirmamos que "la historia es siempre universal"; por lo tanto los bombardeos sobre Vietnam o el triunfo de su pueblo al conquistar la paz, forman parte también de nuestra coyuntura.

El teatro no debe mixtificar la verdad; debe mostrarla y denunciarla, porque, como apunta Brecht por boca de Galileo Galilei: "El que no sabe la verdad no es más que un estúpido; pero el que la sabe y la llama mentira, es un criminal". Pero no basta con denunciar. Es preciso desarrollar en la gente la voluntad por cambiar la realidad, como dice Brecht en este libro que tengo aquí. Fijense: "No basta con reclamar del teatro tan sólo conocimientos, reveladoras reproducciones de la realidad. Nuestro teatro debe despertar el gusto en el conocimiento, debe organizar el placer en la transformación de la realidad. Nuestros espectadores no solamente tienen que escuchar de que modo se libera el Prometeo Encadenado; sino que también deben ejercitarse en el placer de liberarlo. Todos los gustos y placeres de los inventores y descubridores, todos los sentimientos de triunfo que experimenta el libertador, tienen que ser enseñados por nuestro teatro".

Esa es, en mi concepto, la finalidad de un repertorio, nutriendose de lo mejor que ha dado la historia del espíritu humano.